

1.77 (1025) р. 424

Ю. В. Езерский.

НАРОДНАЯ РУССКАЯ АЗБУКА



О. В. Езерскій.

НАРОДНАЯ

РУССКАЯ

АЗБУКА

изъ 24 буквъ, какъ и въ латинск., взамень 36.

ВЪ ТРЕХЪ ЧАСТЯХЪ:

- I. Для составителей правописанія.
- II. Для учащихся.
- III. Для учащихся.

Адресъ: О. В. Езерскому.

МОСКВА, Б. Тверская, № 16. 1914.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Невскій пр., № 43.  МОСКВА, Больш. Тверская, № 16.

757403
РОССИЙСКОЕ ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО
ПЕТЕРАБАНКЪ

ВЫШЛА ВЪ СВѢТЪ СЪ ПЛАЮЩИМЪ ТРАДЪ
О. В. ЕЗЕРСКОМУ
Международная азбука. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
Первое издание было отпечатано на латинскихъ въ свѣтъ, но для продолженія
въ русский алфавитъ и интерпретировалъ съ помощью вымышленнаго своею
Летомъ 1887 г.
Международная азбука. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
Русская азбука. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
Транскрипція названій географическихъ мѣстностей
народныхъ языковъ. Докладъ Императорской Академіи
наукъ. С.-Петербургъ. 1881 г. II. 131 л.
О. В. Езерскій. Русская азбука. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
Азбука. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
L'Alphabet universel transcription des noms de géographie
dans les pays. II. 40 л.
Универсальный Географическій Алфавитъ къ документамъ
въ Римѣ. Изд. 2. 1886 г. II. 40 л.
Онъ же на 6 языкахъ: русскомъ, итальянскомъ, французскомъ,
немецкомъ, английскомъ и испанскомъ.
Всемирное значеніе алфавита въ языкѣ.
Для всѣхъ народовъ и племенъ.
Универсальный однеязычный географическій алфавитъ.
Является доказательствомъ, что нѣтъ ни одного
мірныхъ международныхъ конгрессовъ въ Европѣ
и Америкѣ. Вып. I. II. I. p.

Зверка 1938 г.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО
— У —

ВЫШЛИ ВЪ СВѢТЪ СЛѢДУЮЩІЕ ТРУДЫ О. В. ЕЗЕРСКАГО.

Международная азбука. Изд. 2. 1886 г. Ц. 40 к.

Первое изданіе было отпечатано не для выпуска въ свѣтъ, не для продажи, а для раздачи педагогамъ и литераторамъ съ просьбою высказать свое мнѣніе о предлагаемой Азбукѣ.

Международная азбука. Однѣ и тѣ же буквы (какъ цифры) для языковъ всѣхъ народовъ и племенъ. Изд. 1906 г. Ц. 60 к.

Русская грамота гражданская и новая народная. Изд. 1908 г. Ц. 40 к.

Транскрипція названій географическихъ мѣстностей и народныхъ языковъ. Докладъ Императорской Академіи Наукъ О. В. Езерскаго. Изд. 1911 г. Ц. 40 к.

Дневникъ О. В. Езерскаго 14 марта 1911 года. Ц. 15 к.

Транскрипція, наиразумнѣйшее правописаніе названій географическихъ мѣстностей для всѣхъ странъ и народовъ. Докладъ О. В. Езерскаго X международному конгрессу 1913 года въ Римѣ. Изд. 1912 г. Ц. 40 к.

L'Alphabet universal transcription des noms géographiques de tous les pays. Ц. 40 к.

Универсальный Географическій Алфавитъ къ докладу въ Римѣ 1913 года. Изд. 1913 г. Ц. 10 к.

Онъ же на 6 языкахъ: русскомъ, итальянскомъ, французск., нѣм., англ. и шведскомъ. Ц. 1 р.

Всемирное значеніе алфавита транскрипціи на всѣ вѣка, для всѣхъ народовъ и племенъ. Ц. 10 к.

Универсальный общенародный географическій алфавитъ, анализъ докладовъ, преній, мнѣній о немъ на всемирныхъ международныхъ конгрессахъ въ Европѣ и Америкѣ. Вып. I. Ц. 1 р.

Адресъ: **О. В. Езерскому.**

МОСКВА, Б. Тверская, № 16. С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Невскій пр., № 43.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Невскій пр., № 43. МОСКВА, Б. Тверская, № 16. Тип. „Крестнаго Календаря“, Москва.

ВСЕМИРНОЕ ЗНАЧЕНИЕ АЛФАВИТА

на всѣхъ языкахъ для всѣхъ народовъ и племенъ.

I.

Ученые географы, зоологи, филологи стремятся выработать одинъ общій всемирный международный алфавитъ, одинъ общій международный буквы для всѣхъ народовъ и племенъ, по примѣру того, какъ приняты арабскія цифры 1, 2, 3 и т. д., одинаковыя для всѣхъ языковъ.

Тотъ алфавитъ, который будетъ принятъ Конгрессомъ, войдетъ въ составъ **ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.** и станетъ всемирнымъ, универсальнымъ, господствующимъ для

ДЛЯ СОСТАВИТЕЛЕЙ ПРАВОПИСАНІЯ.

Буквы, имѣющія разное произношеніе при одинаковомъ ихъ начертаніи, а также буквы иѣмы составныя, комбинированныя для общаго международного алфавита, не приемлемы.

Для отбѣнокъ произношенія будутъ въ алфавитѣ служить знаки: точка — для обозначенія мягкаго произношенія буквы, двѣ точки — твердаго; краткій знакъ — краткаго и носовой знакъ — носоваго произношенія.

Знаки въ Международномъ алфавитѣ предлагаютъ ставить не надъ буквами, гдѣ они стираются, а рядомъ, смежно съ тою буквою, къ которой они относятся.

II.

Тотъ алфавитъ, который будетъ принятъ Конгрессомъ, явится всемирною азбукою, всемирнымъ алфавитомъ и станетъ господствовать надъ народами той транскрипціи, много алфавита.

Народы этихъ иныхъ алфавитовъ очутятся дикниками и рабами господствующей транскрипціи, господствующаго алфавита. Они явятся покупателями научныхъ трудовъ по географіи, естественнымъ и другимъ наукамъ. Каждому будетъ, конечно, выгодно

ВЫШЛИ ВЪ СВѢТЪ СЛѢДУЮЩІЕ ТРУДЫ

Ө. В. ЕЗЕРСКАГО.

Международная азбука. Изд. 2. 1886 г. Ц. 40 к.

Первое издание было отпечатано не для выкупа изъ свѣта, не для продажи, а для расказа писателямъ и литераторамъ ихъ пробы по высказанъ свое мнѣніе о предлагаемой Азбукѣ.

Международная азбука. Однѣ и тѣ же буквы (какъ цифры) для языковъ всѣхъ народовъ и племенъ. Изд. 1906 г. Ц. 60 к.

Русская грамота гражданская и новая народная. Изд. 1908 г. Ц. 40 к.

Транскрипція названій географическихъ мѣстностей и народныхъ языковъ. Докладъ Императорской Академіи

Научъ. Ө. В. Езерскаго 14 марта 1911 года. Ц. 15 к.

Транскрипція, выразившая самое правильное названій географическихъ мѣстностей и народныхъ языковъ. Докладъ Ө. В. Езерскаго на международномъ конгрессу 1913 года въ Римѣ. Изд. 1912 г. Ц. 40 к.

L'Alphabet universel transcription des noms géographiques de tous les pays. Ц. 40 к.

Универсальный Географическій Алфавитъ къ докладу въ Римѣ 1913 года. Изд. 1913 г. Ц. 10 к.

Онъ же на 6 языкахъ: русскомъ, итальянскомъ, французск., нѣм., англ. и шведскомъ. Ц. 1 р.

Всемирное значеніе алфавита транскрипція на всѣхъ языкахъ, для всѣхъ народовъ и племенъ. Ц. 10 к.

Универсальный общенародный географическій алфавитъ, анализъ докладовъ, преній, жи́вній о немъ на всемирныхъ международныхъ конгрессахъ въ Европѣ и Америкѣ. Вып. 1. Ц. 1 р.

Адресъ: Ө. В. Езерскому.

МОСКВА, Б. Тверская, № 16. С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Невскій пр., № 43.

ВСЕМІРНОЕ ЗНАЧЕНІЕ АЛФАВИТА

на всѣ вѣка для всѣхъ народовъ и племенъ.

I.

Ученые географы, зоологи, филологи стремятся выработать одинъ общій всемірный международный алфавитъ, однѣ общія международныя буквы для всѣхъ народовъ и племенъ, по примѣру того, какъ приняты арабскія цифры 1, 2, 3 и т. д., одинаковыя для всѣхъ языковъ.

Тотъ алфавитъ, который будетъ принятъ Конгрессомъ, войдетъ въ науки географическія, естественныя и т. д., и станетъ всемірнымъ, универсальнымъ, господствующимъ для всѣхъ народовъ и племенъ.

Въ немъ каждая буква должна имѣть только одно точное произношеніе.

Буквы, имѣющія разное произношеніе при одинаковомъ ихъ начертаніи, а также буквы нѣмыя составныя, комбинированныя для общаго международнаго алфавита, не приемимы.

Для отгѣнковъ произношенія будутъ въ алфавитѣ служить знаки: точка — для обозначенія мягкаго произношенія буквы; двѣ точки — твердаго; краткій знакъ — краткаго и носовой знакъ — носоваго произношенія.

Знаки въ Международномъ алфавитѣ предлагаютъ ставить не надъ буквами, гдѣ они стираются, а рядомъ, смежно съ тою буквою, къ которой они относятся.

II.

Тотъ алфавитъ, который будетъ принятъ Конгрессомъ, явится всемірною азбукою, всемірнымъ алфавитомъ и станетъ господствовать надъ народами иной транскрипціи, иного алфавита.

Народы этихъ иныхъ алфавитовъ очутятся данниками и рабами господствующей транскрипціи, господствующаго алфавита. Они явятся покупателями научныхъ трудовъ по географіи, естественнымъ и другимъ наукамъ. Каждому будетъ, конечно, выгодно въполнѣ удовлетворительнымъ, или требующимъ некоторыхъ

печатать труды универсальнымъ, господствующимъ алфавитомъ; не говоря уже о трудахъ по географіи, зоологіи и т. д., для которыхъ принятый Конгрессомъ алфавитъ станетъ обязательнымъ. Народы другихъ алфавитовъ, въ томъ числѣ и русскаго, принуждены будутъ подчиниться господствующему алфавиту, изучать его, и, помимо переводовъ съ него ученыхъ трудовъ и книгъ на свой алфавитъ, они принуждены будутъ транспонировать съ латинскаго имени, напр.: *Petersbourg, Capri, Sicilia, Suvorin, Sergy*, — на русскій алфавитъ: *Петербургъ, Капри, Цецилія, Суворинъ, Сергій*, — для того, чтобы прочесть слово по иному мѣстному алфавиту.

III.

Въ обоихъ случаяхъ народы иного алфавита должны будутъ нести тяжелей трудъ на изученіе господствующей, но чуждой имъ транскрипціи и трудовъ, появившихся на ней. Они должны будутъ расходиться на переводы и печатаніе наукъ на свой алфавитъ, съ рискомъ притомъ терять въ качествѣ, добросовѣстности и точности перевода.

Такова будущая судьба и русскаго народа, если международный алфавитъ будетъ чуждой ему. Русскій алфавитъ получитъ одинаковое значеніе съ алфавитомъ мелкихъ племенъ.

Во избѣжаніе могущаго оказаться подобнаго унетенія русскаго народа и его алфавита на долгія тысячелѣтія, является высокой важности потребность защитить проектъ транскрипціи, безобидный какъ для лицъ, пользующихся латинскимъ алфавитомъ, такъ равно и для русскаго народа, и для племенъ, подвластныхъ ему и пользующихся русскимъ алфавитомъ, таковъ предлагаемый алфавитъ народной русской азбуки.

II

Θ. Езерскій.

Народная Русская азбука.

(она же общенародная).

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Для составителей правописанія.

Императоръ Петръ Великій, въ заботахъ объ облегченіи образованія, прозрѣль выгоду отъ упрощенія русскаго алфавита и положилъ въ этихъ видахъ начало измѣненіямъ бывшей азбуки.

Въ цѣляхъ красоты, изящества печати и объединенія азбукъ русской съ латинской, онъ ввелъ гражданскія буквы вмѣсто церковно-славянскихъ, именно:

гражданскія: А а Б б В в Е е З з М м О о Р р С с

вмѣсто ц.-славян.: Ё ё Џ џ Њ ѣ Ќ ѣ Ѓ ѣ Є ѣ Ѕ ѣ

гражданскія: У у Ф ф Х х Ц ц Ш ш Ъ ѡ Я я Ѡ ѡ V v

вмѣсто ц.-славян.: Ѹ Ѹ Ф ф Х х Ц ц Ш ш Ъ ѡ Ѡ ѡ V v.

Въ то же время онъ, въ цѣляхъ облегченія азбуки, принялъ изъ 44 буквъ церковно-славянскаго алфавита только 36, исключивъ вовсе 8 буквъ, а именно:

Ѧ Ѧ Ѹ Ѹ Ѡ Ѡ ѡ ѡ Ѣ Ѣ ѣ ѣ

II.

Авторитетнѣйшій русскій филологъ академикъ Я. К. Гротъ, въ своемъ обширномъ трудѣ „Спорные вопросы русскаго правописанія отъ Петра Великаго донынѣ“ (С.-Петербургъ изд. IV, 1899 г.), говоритъ:

„Гражданская наша грамота установилась не вдругъ... Нѣкоторыя буквы славянскаго алфавита, не тронутыя Петромъ I, были исключены изъ нея вполнѣ. Нѣсколько разъ составъ гражданской азбуки измѣнялся: однѣ буквы были изгоняемы, другія прибавлялись. Такимъ образомъ теперешняя наша азбука (гражданская) составилась постепенно, и кое-что вошло въ нее послѣ первоначальнаго преобразованія, по мѣрѣ потребности и успѣховъ времени. Теперь вопросъ въ томъ: считать ли сдѣланное доселѣ совершенно законченнымъ, вполнѣ удовлетворительнымъ, или требующимъ нѣкоторыхъ

усовершенствованій, — измѣненій, а, можетъ, даже и дополненій“? (стр. 802).

„Попытки нововведеній въ нашемъ правописаніи, повторяющіяся отъ времени до времени, доказываютъ, что есть дѣйствительная потребность въ нѣкоторыхъ измѣненіяхъ“ (стр. 802).

„Всякій разсудительный читатель пойметъ, что оставаться въ дѣлѣ науки неподвижнымъ можетъ только тотъ, кто не мыслить и кто не трудится“ (стр. 471 и 831).

Перечисливъ разныя появившіяся попытки упростить русское правописаніе, Я. К. Гротъ, между прочимъ, упоминаетъ, что „Бѣлинскій, серьезно предлагая нѣкоторыя измѣненія, осуществимыя, по его убѣжденію, на практикѣ, — шелъ въ теоріи гораздо далѣе и доказывалъ, какъ было бы хорошо дать нашей азбукѣ *болѣе латинскій характеръ*, измѣнивъ значеніе нѣкоторыхъ изъ ея буквъ и *введя новыя латинскія же буквы вмѣсто тѣхъ, которыя бы такимъ образомъ остались за штатомъ*“ (стр. 666).

„Если уже въ первое время гражданскаго письма исключены были изъ азбуки нѣкоторыя лишнія буквы, почему то же самое не можетъ быть сдѣлано и теперь, ежели окажется, что первые преобразователи исключили еще не всѣ лишнія буквы кириллицы“ (стр. 803).

III.

Въ послѣдніе годы вновь раздавались компетентные голоса объ упрощеніи русскаго алфавита.

Императорская Академія Наукъ, въ сознаніи неудовлетворительности русскаго правописанія, подняла вопросъ объ упрощеніи такового.

Государственная Дума (второго созыва) громаднымъ большинствомъ голосовъ (около 300 членовъ), тоже въ сознаніи недостатковъ русскаго правописанія, обратилась въ Императорскую Академію Наукъ о томъ же — объ упрощеніи русскаго правописанія.

Приватъ-Доцентъ Императорскаго Московскаго Университета г. Сакулинъ сдѣлалъ докладъ въ Московскомъ Обществѣ Грамотности объ упрощеніи русскаго правописанія. Московское Общество Грамотности, одобривъ докладъ г. Сакулина, сдѣлало представленіе въ Императорскую Академію Наукъ о томъ же.

Общеземскій съѣздъ, состоявшійся въ Москвѣ въ 1913 году, постановилъ ходатайствовать въ Императорской Академіи Наукъ объ упрощеніи правописанія.

Съѣздъ въ числѣ до 7000 народныхъ учителей, состоявшійся С.-Петербургѣ въ 1913 году, постановилъ ходатайствовать объ упрощеніи русскаго правописанія.

IV.

И въ древности народы прибѣгали къ упрощенію алфавита въ цѣляхъ облегченія изученія наукъ и сношеній между собою.

Изъ исторіи древняго Египта мы видимъ, что отъ гіероглифическихъ письменъ, — языка боговъ, — какъ эти письмена назывались, — народъ переходилъ къ письму демотическому, предназначенному служить народному говору, а затѣмъ и это послѣднее было вытѣснено письмомъ копскимъ, на которомъ еще въ III вѣкѣ по Рожд. Хр. въ Египтѣ появился уже переводъ Библии.

Такъ, мы видимъ, что и въ древнія времена народы прибѣгали къ облегченію письменности и успѣвали въ этомъ.

И нынѣ занимаются по этому предмету и за границею, въ иностранныхъ государствахъ.

На позднѣйшемъ географическомъ конгрессѣ, состоявшемся въ Римѣ въ 1913 г., предлагаемая здѣсь народная русская азбука была доложена на шести языкахъ: русскомъ, итальянскомъ, французскомъ, нѣмецкомъ, англійскомъ и шведскомъ подъ названіемъ: „Универсальный, общенародный географическій алфавитъ“.

Конгрессъ принялъ трудъ этотъ къ разсмотрѣнію и постановилъ передать его въ специальную комиссію.

VI.

Надвигающаяся потребность въ общенародной азбукѣ.

Была пора, когда науки находились въ рукахъ жрецовъ и высшихъ классовъ. Въ то время народы еще не могли сознавать всѣхъ трудностей, сопряженныхъ съ изученіемъ грамоты.

Нынѣ, съ открытіемъ желѣзныхъ дорогъ, пароходовъ, телеграфовъ, телефоновъ, съ появленіемъ изобрѣтенія машинъ и съ осложненіемъ техники, оказалась потребность для рабочаго класса въ изученіи послѣдней.

Прежде рабочіе ограничивались трудомъ въ районѣ той мѣстности, въ которой они родились; теперь съ развитіемъ быстрыхъ и легкихъ сообщеній они появляются въ отдаленныхъ странахъ: русскіе — въ Африкѣ, въ Америкѣ, итальянцы — въ Сибири, японцы, китайцы — въ Австраліи и т. д., — словомъ, рабочіе перелетаютъ, точно птицы, изъ одного государства въ другое, а съ этимъ, понятно, являются для нихъ трудности при изученіи языковъ, а затѣмъ и техники той отрасли, по которой они становятся на работу.

Теперь неграмотному трудно найти работу.

Въ виду такой широкой потребности для всѣхъ народовъ, какъ въ изученіи чужихъ языковъ, такъ и техники по разнымъ отраслямъ знаній, является полезнымъ, въ цѣляхъ облегченія народнымъ массамъ изученія языковъ и техники, выработать и принять одинаковыя буквы для языковъ всѣхъ народовъ и племенъ, подобно тому, какъ приняты одинаковые знаки для цифръ (1, 2, 3 и т. д.).

Возникающая широкая потребность изучать языки, технику и развитіе международныхъ сношеній громко предъявляетъ требованіе облегчить подрастающему поколѣнію образованіе принятіемъ одинаковыхъ буквъ для каждаго отдѣльнаго звука человѣческой рѣчи.

Осуществленіе столь высокой задачи, какъ принятіе для всѣхъ языковъ одинаковыхъ буквъ, потребуетъ, можетъ-быть, цѣлаго столѣтія, но первый камень въ этомъ огромномъ зданіи долженъ быть положенъ кѣмъ-либо.

А его могутъ положить русскіе.

Охотниковъ въ этомъ строительствѣ явится масса во всѣхъ странахъ міра, какъ въ дѣлѣ высшей полезности.

Практическое же осуществленіе облежится уже въ силу той громадной пользы, какая станетъ очевидною каждому.

Надо только положить первый починъ этого дѣла, чтобы къ этому почину присоединились одинъ по одному и другіе.

Этотъ первый починъ, ближе всего, можемъ и должны сдѣлать мы, русскіе, ибо нашъ алфавитъ моложе другихъ, правописаніе наше еще не упрочено, не установлено; наши книжные запасы еще бѣдны.

Терять тутъ нечего. Запасы сохраняются.

Желѣзныя дороги, пароходы и т. п. позднѣйшія улучшенія никому не препятствуютъ ѣздить на долгихъ, телефоны не мѣшаютъ переписываться, однако же всѣ предпочитаютъ удобнѣйшія передвиженія и сношенія.

Тоже и новая азбука не уничтожаетъ ни іероглифовъ и ни одного изъ существующихъ алфавитовъ. Она, какъ новорожденная, будетъ уживаться и возрастать со всѣми старыми и существующими. Красота стилиа и любого языка ею также ярко выражаются, какъ и другими алфавитами. Если ею станутъ печатать въ географическихъ картахъ названія мѣстностей такъ, какъ онѣ выговариваются на мѣстномъ нарѣчьи, то такія карты будутъ расходиться милліонами во всѣхъ странахъ, одинаково въ средѣ всѣхъ племенъ и народовъ.

А если эта народная азбука войдетъ въ учебники химіи, физики, медицины, то она облегчитъ изучающимъ эти предметы по иностраннымъ учебникамъ, ибо названія въ наукѣ объединяются.

Петръ Великій принялъ нынѣшній гражданскій алфавитъ и не встрѣтилъ затрудненій. Нынѣ съ замѣною въ немъ лишь нѣкоторыхъ буквъ, въ цѣляхъ объединенія съ латинскимъ алфавитомъ, не можетъ встрѣтиться на пути этомъ особой трудности и замѣшательства, и въ нѣсколько десятковъ лѣтъ народный алфавитъ сталъ бы господствовать въ русскомъ языкѣ и служить образцомъ всѣмъ другимъ народамъ и племенамъ.

VII.

Настоящая народная азбука идетъ шагъ за шагомъ по стопамъ Преобразователя и преслѣдуетъ его же цѣли, именно:

- 1) упрощеніе русской грамоты,
- 2) изящество печати,
- 3) объединеніе азбукъ — русской съ латинской и
- 4) облегченіе изученія грамоты.

Для народной азбуки достаточно двадцать четыре буквы: столько же сколько и въ латинской 24 буквы.

a, e, i, o, u, б, н, d, t, j, ш, z, s, k, l, м, n, r, v, f, ц, ч, g, x.
A, E, I, O, U, B, П, D, T, J, Ш, Z, S, K, L, M, N, R, V, F, Ц, Ч, Г, X.

Вмѣсто *тридцати шести* только *двадцать четыре* буквы, безъ нарушенія полноты дѣла.

Достигая подобнаго колоссальнаго сокращенія, народная азбука облегчаетъ правописаніе, а съ этимъ и изученіе наукъ.

VIII.

Въ числѣ приведенныхъ 24 буквъ народной русской азбуки имѣются:

- 12-ть { 6 буквъ русскаго алфавита: *б, н, г, ц, ч, ш;*
6 буквъ одинаковыхъ въ обоихъ алфавитахъ русскомъ и французскомъ. Эти буквы суть: *a, e, i, o, n, m;*
12 буквъ латинскаго алфавита: *u, v, s, r, j, t, z, l, f, d, x.*

IX.

Азбука - алфавитъ не наука, а окна въ науки. Буквы суть путеводныя вѣхи въ науки, въ обширную область человѣческихъ знаній.

Какое же неисчислимо неизмѣримое богатство дають намъ, русскимъ, буквы латинскаго алфавита, эти 18 (6 + 12) оконъ свѣточей во всѣ книги, когда и кѣмъ бы то ни было на любомъ языкѣ напечатанныя латинскимъ алфавитомъ, этими же самыми 18 буквами, принимаемыми для народной русской азбуки.

Какъ широко, широко растворяются не только окна и двери, но цѣлыя ворота для познанія всего напечатаннаго латинскимъ алфавитомъ.

Намъ, русскимъ, остается только не научиться, а подучиться лишь остальнымъ буквамъ латинскаго алфавита при помощи освѣщенія ихъ этими 18 буквами народнаго алфавита.

Объ этомъ, небольшомъ доучиваніи и о замѣнѣ неприемлемыхъ латинскихъ буквъ 6-ю буквами русскаго алфавита авторъ со всею полнотою объясняетъ въ трудахъ, указанныхъ выше на 2-й стр.

Вопросы, возникающіе по поводу принятія каждой изъ этихъ буквъ, составляютъ обширное изслѣдованіе, которое въ настоящей народной азбукѣ и обременительно и не необходимо и излишне потому, что полное объясненіе этому сдѣлано въ отдѣльныхъ книгахъ (см. стр. 2).

Интересующіеся разъясненіемъ возникающихъ вопросовъ найдутъ на нихъ въ этихъ книгахъ самые полные отвѣты на всѣ свои недоразумѣнія, равно и освѣщеніе оппозиціи, интересъ которой держать русскихъ въ полуграмотѣ, чтобы ей самой одной стоять грамотною.

IX.

Нынѣ забота о насущномъ отодвигаетъ умы ко всеобщей грамотности, къ знанію языковъ, наукъ, техники.

Нынѣ народы всего міра нуждаются въ новомъ просвѣтѣ: вырастаетъ насущная потребность въ знаніи наукъ.

Науки нынѣ даютъ хлѣбъ насущный.

И этой новой насущной потребности жизни всѣхъ народовъ должна послужить, прежде всего—другого, простая народная азбука—простой алфавитъ.

X.

Алфавитъ, повторимъ, не наука, а окна въ наукѣ. Буквы его суть путеводныя вѣхи въ обширную область человѣческихъ знаній.

Не слѣдуетъ буквы алфавита, эти свѣточы въ науки, осложнять, загромождать условностями и дѣлать изъ него цѣлую науку.

Законы алфавита должны быть такіе:

- 1) Каждая буква народнаго алфавита должна имѣть одно лишь произношеніе.
- 2) Каждый основной звукъ человѣческаго голоса долженъ изображаться только одною буквою.
- 3) Каждая буква должна произноситься. Нѣмыхъ буквъ (не произносящихся), равно буквъ составныхъ, комбинированныхъ въ народномъ алфавитѣ не допускается.
- 4) Оттѣнки звука человѣческаго голоса мягкаго, твердаго, краткаго и носоваго изображаются знаками, стоящими рядомъ съ буквою, къ которой относятся, именно: мягкое произношеніе обозначается одной точкой (·), твердое — двумя точками (¨), краткое — краткимъ знакомъ (°), носовое — носовымъ знакомъ (v).
- 5) Добавленіе буквъ или знаковъ, непредусматриваемыхъ настоящимъ алфавитомъ, можетъ быть сдѣлано путемъ особыхъ, новыхъ буквъ или знаковъ на мѣстныхъ географическихъ картахъ и книгахъ съ объясненіемъ произношенія ихъ на поляхъ тѣхъ же картъ и книгъ.

Примѣчаніе. Нельзя изъ одного звука въ одномъ какомъ-либо племени обременять все человѣчество лишними вставными буквами. XI

Феодоръ Езерскій.

Азбука-алфавитъ не наука, а только въ науку. Буквы суть путеводныя вѣхи въ науки, въ обширную область человѣческихъ знаній. X

Какое же неисчислимо неизмѣримое богатство даютъ намъ, русскимъ, буквы латинскаго алфавита, эти 18 (6 + 12) оковъ свѣтлой во все книги, когда и кѣмъ бы то ни было на лю-
миня бомъ языкъ напечатанныя латинскимъ алфавитомъ, эти же
самыя 18 буквъ, принимаемыя для народнаго русской
азбуки.
Какъ широко, широко растворяются не только одно и
двери, но цѣлыя ворота для познанія всего напечатаннаго
латинскимъ алфавитомъ.

О методѣ преподаванія азбуки.

Авторъ настоящей новой народной азбуки не разрушаетъ существующихъ методовъ преподаванія дѣтямъ грамоты и не желаетъ практикуемыхъ методовъ критиковать, хвалить или осуждать.

Каждый учитель и каждая учительница могутъ пользоваться и при настоящей народной азбукѣ теми усвоенными ими методами, къ какимъ **II.** уже привыкли, которымъ слѣдуютъ и въ которыхъ видятъ успѣхъ.

Настоящая **ЧАСТЬ ВТОРАЯ.** предлагаетъ возможность пользоваться ею при любомъ методѣ преподаванія.

Въ этомъ букварѣ есть все элементы для этого: и картинка, и буквы, и слоги, и слова, и предложения, и больше слоговъ.

Кто желаетъ, можетъ съ нихъ и начинать преподаваніе своимъ существующимъ способомъ.

Авторъ желаетъ однако подѣлиться съ учителями и учительницами первоначальныхъ народныхъ школъ своими мыслями и просить ихъ попробовать примѣнить новую народную азбуку къ новому способу обученія дѣтей грамотѣ.

Опять же повторю, что это — проба. Этотъ новый предлагаемый мой методъ нисколько не обязываетъ никого слѣдовать ему.

Если кто разделяетъ мысль автора, пусть приложитъ ее къ дѣлу; авось, результаты получатся такіе, которыхъ авторъ ожидаетъ отъ этого метода.

Если при этомъ новымъ способѣ обученія грамотѣ дѣти станутъ уходить изъ школы съ веселымъ видомъ и радостной душой и уносить съ уроковъ каждый разъ крупную омысленнаго, определеннаго, понятнаго ими знанія той или другой части грамоты, то авторъ будетъ считать себя удовлетвореннымъ и не впавающимъ въ ошибку относительно дѣтской способности.

- 1) Каждая буква народного алфавита должна имѣть одно лишь произношеніе.
- 2) Каждый основной звукъ человеческого голоса долженъ изображаться только одною буквою.
- 3) Каждая буква должна произноситься. Нѣмыхъ, буквъ (не произносящихся), равно буквъ составныхъ, комбинационныхъ въ народномъ алфавитѣ не допускается.
- 4) Оттѣнки звука человеческого голоса мягкаго, твердаго, краткаго и носоваго изображаются знаками, стоящими рядомъ съ буквою, къ которой относятся, именно: мягкое произношеніе обозначается одной точкой (.), твердое — двумя точками (.), краткое — краткимъ знакомъ (ˆ), носовое — носовымъ знакомъ (˘).

5) Добавленіе буквъ или знаковъ, непредусматриваемыхъ настоящимъ алфавитомъ, можетъ быть сдѣлано путемъ особыхъ, новыхъ буквъ или знаковъ на мѣстныхъ географическихъ картахъ и приваляхъ съ объясненіемъ произношенія ихъ на поляхъ тѣхъ же картъ и приваляхъ.

II РАЧОУ ВЪ ДАТЪ

Примѣчаніе. Нельзя изъ одного звука въ одномъ какомъ-либо примѣрѣ объемлать все количество лишнихъ вставныхъ буквъ.

Феодоръ Езерскій.

Росс. Библиотека
для народа

О методѣ преподаванія азбуки.

Авторъ настоящей новой народной азбуки не разрушаетъ существующихъ методовъ преподаванія дѣтямъ грамоты и не желаетъ практикуемыхъ методовъ критиковать, хвалить или осуждать.

Каждый учитель и каждая учительница могутъ пользоваться и при настоящей народной азбукѣ тѣми усвоенными ими методами, къ какимъ они уже привыкли, которымъ слѣдуютъ и въ которыхъ видятъ успѣхъ.

Настоящая народная азбука даетъ полную возможность пользоваться ею при любомъ методѣ преподаванія.

Въ этомъ букварѣ есть всё элементы для этого: и картинки, и буквы, и склады, и слова изъ двухъ, трехъ и болѣе слоговъ.

Кто желаетъ, можетъ съ нихъ и начинать преподаваніе своимъ существующимъ способомъ.

Авторъ желаетъ однако подѣлиться съ учителями и учительницами первоначальныхъ народныхъ школъ своими мыслями и просить ихъ попробовать примѣнить новую народную азбуку къ новому способу обученія дѣтей грамотѣ.

Опять же повторяю, что это — проба. Этотъ новый предлагаемый мой методъ нисколько не обязываетъ никого слѣдовать ему.

Если кто раздѣляетъ мысль автора, пусть приложитъ ее къ дѣлу; авось, результаты получатся такіе, которыхъ авторъ ожидаетъ отъ этого метода.

Если при этомъ новомъ способѣ обученія грамотѣ дѣти станутъ уходить изъ школы съ веселымъ видомъ и радостной душой и уносить съ уроковъ каждый разъ крупницу осмысленнаго, определеннаго, понятаго ими знанія той или другой части грамоты, то авторъ будетъ считать себя удовлетвореннымъ и не впадшимъ въ ошибку относительно дѣтской способности.

II.

При обученіи грамотѣ первая трудность, и трудность самая главная, которую приходится преодолѣть учащимся, состоитъ въ томъ, чтобы запомнить начертаніе и произношеніе каждой буквы. Когда это сдѣлано, т.-е. когда учащійся можетъ отличить и произнести каждую букву отдѣльно отъ остальныхъ, тогда является второй трудъ: это — такъ называемые склады или складываніе буквъ въ слоги и слоговъ въ слова. Когда учащійся преодолѣетъ и этотъ трудъ, тогда является третье и послѣднее дѣло: это — приобрести навыкъ путемъ упражненія разбирать печатное и писанное и читать внятно и бѣгло.

Затѣмъ уже остается развивать дѣтей далѣе въ томъ, чтобы они вникали въ смыслъ прочитаннаго, понимали мысли писателей и умѣли разсказать ихъ своими словами.

Какими же способами наставникъ долженъ помочь и облегчить дѣтямъ преодолѣть все это?

Вотъ способъ для первоначальныхъ занятій съ дѣтьми.

III.

Методъ преподаванія, рекомендуемый авторомъ.

Новый методъ преподаванія исходитъ изъ той мысли, что въ какомъ бы возрастѣ дѣти ни поступали въ школу, будетъ ли это возрастъ восьми лѣтъ или даже семи, во всѣхъ этихъ возрастахъ дѣти чему-нибудь дома, еще до поступленія въ школу, учились, — на примѣръ, молитвамъ или, если не учились, то слышали, ловили какое-либо знаніе.

И этимъ-то зародышемъ, этимъ первымъ укладомъ домашняго знанія должно только воспользоваться, чтобы поднять его на верхъ, вызвать мало-по-малу въ дѣтяхъ осмысленное усвоеніе предмета, вызвать въ нихъ радость о томъ, что они въ школѣ овладѣли тѣмъ или другимъ понятіемъ.

Прежде всего авторъ думаетъ, что дѣти, поступающія въ школу, если сами и не умѣютъ считать, то, по крайней мѣрѣ, слышали еще до школы дома о томъ, что въ житейской прак-

тикъ непрерывно производится счетъ, а, можетъ быть, еще дома, до школы выучились счету. Поэтому-то въ первую минуту, когда дѣти соберутся въ школу, наставникъ можетъ обратиться къ нимъ съ вопросомъ, который можетъ ихъ радостно заинтересовать.

— Дѣти, — скажетъ наставникъ, — сколько васъ здѣсь? Давайте сосчитаемъ: одинъ, два, три... девять, десять. А послѣ десяти сколько слѣдуетъ? —
— Слѣдуетъ одиннадцать, двѣнадцать и т. д., — отвѣтитъ иной ребенокъ.

А если никто не будетъ знать, то учитель подскажетъ имъ.

Затѣмъ учитель можетъ написать на доскѣ цифры 1, 2, 3 и скажетъ:

— Посмотрите въ книжки (стр. 3), тамъ напечатаны цифры 1, 2, 3... до 10 и далѣе: отъ 11 до 20 и отъ 20 до 100 и далѣе.

Задача наставника будетъ заключаться не въ томъ, чтобы выучить дѣтей сразу счету, а въ томъ, чтобы они всмотрѣлись въ знаки 1, 2, 3 и т. д., которыми число изображается.

Наставникъ долженъ имѣть въ виду, что здѣсь впервые даются начертанія цифръ; потому необходимо, прежде всего, остановить вниманіе дѣтей не только на томъ, чтобы показать имъ счисленіе: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 и т. д., но, главнымъ образомъ, на томъ, чтобы они различали начертаніе цифръ т. е. какъ пишется 1, какъ пишется 2 и т. д.

Для того, чтобы научить различать одну цифру отъ другой, для этого наставникъ потребуетъ, чтобы учащіеся сосчитывали, сколько разъ на страницѣ азбуки напечатаны цифры 1, сколько разъ 2 и т. д. Считая порознь каждую цифру, учащійся пріобрѣтаетъ вмѣстѣ съ этимъ навыкъ отличать начертаніе одной цифры отъ другой.

Когда дѣти усвоятъ счетъ до десяти, наставникъ можетъ воспользоваться таблицей, помѣщенной на первой страницѣ букваря, и объяснить имъ порядокъ счисленія.

Онъ долженъ обратить ихъ вниманіе на то, что сначала идутъ первыя девять цифръ и 0, а затѣмъ эти девять цифръ повторяются въ томъ же порядкѣ въ каждомъ десяткѣ, т. е. послѣ 10 слѣдуетъ 11, 12 и т. д. до 19; послѣ 20 счетъ опять

начинается съ 1, т. е. 21, потомъ 22 и т. д. до 29, до 39, до 49, до 59, до 69, до 79, до 89, до 99.

Послѣ 99 слѣдуетъ 100, и затѣмъ въ каждой сотнѣ продолжается счисленіе въ томъ же порядкѣ съ 1 до 99 и т. д.

Но само собой разумѣется, что дѣти научатся считать до 100 не скоро, а на первомъ урокѣ можно считать за большой успѣхъ, если хоть часть дѣтей будетъ отличать цифру 1 отъ 2, отъ 3 и т. д. и знать счетъ до десяти, и этимъ можно пока ограничиться.

IV.

Когда разговоръ съ дѣтьми о счетѣ будетъ конченъ, наставникъ скажетъ дѣтямъ:

— Встаньте, дѣти. Вы начинаете учиться, а потому все хоромъ пропойте:

„Боже помоги, Господи помилуй“.

Пусть дѣти повторяютъ и пропоютъ это за учителемъ.

Затѣмъ наставникъ можетъ сказать ученикамъ, что въ букварѣ напечатаны эти слова, и указать, что на первой строкѣ напечатано (стр. 3):

„Боже помоги“, а на другой:

„Господи помилуй“.

Наставникъ можетъ сказать дѣтямъ, что эти строки читаются очень просто и прочтеть ихъ. Затѣмъ онъ пригласитъ одного или весь классъ прочесть первую строку. Дѣти не потому станутъ читать, что умѣютъ, а потому, что знаютъ слова на память.

— Боже, — станутъ они читать.

— Стойте, — можетъ остановить ихъ наставникъ, — читайте протяжно, какъ бы нарастѣвъ.

Они начнутъ читать или, вѣрнѣе, произносить на память:

— Б... о...

— Довольно. Остановитесь. Какіе звуки произносятся здѣсь въ самомъ началѣ? — спроситъ наставникъ.

Трудно ожидать, чтобы начинающіе учиться грамотѣ сами опредѣлили, что звукъ *Бо* состоитъ изъ двухъ звуковъ *Б* и *о*, и отвѣтомъ наставнику навѣрное будетъ, что слышится одинъ звукъ *Бо*.

Тогда наставникъ объяснить, что звукъ *Бо* состоитъ изъ двухъ звуковъ — *б* и *о*.

— Оба эти звука, — скажетъ наставникъ, — обозначены двумя буквами *Б* и *о* и укажетъ, что первая буква называется *Б* и выражаетъ звукъ *б*, а вторая — называется *о* и изображаетъ звукъ *о*.

А затѣмъ учитель предложитъ дѣтямъ сосчитать, сколько разъ встрѣчается буква *о* въ словахъ „Боже помоги“ и „Господи помилуй“.

Всматриваясь въ букву *о*, дѣти, если не всё, то хоть нѣкоторыя уже запомнятъ рисунокъ этой буквы.

Наставникъ скажетъ, что вотъ вездѣ, гдѣ будетъ стоять у насъ этотъ кружокъ, онъ будетъ означать букву *о*.

Для перваго урока грамоты наставникъ, чтобы не затруднять дѣтей и не довести ихъ до скуки, можетъ ограничиться тѣмъ, чтобы дѣти сосчитали, сколько разъ въ словахъ „Боже помоги“ и „Господи помилуй“ стоитъ буква *о*.

Въ этомъ случаѣ, въ первомъ слогѣ „Бо“ — *Б* — первая буква, а во второмъ — *о* — вторая.

На слѣдующій разъ учитель перейдетъ къ объясненію буквъ *ж* и *е*.

— Читайте далѣе, — скажетъ онъ.

— ж...е

Весьма возможно, что, послѣ объясненія звуковъ *б* и *о*, кто-либо отвѣтитъ, что слышатся два звука: *ж* и *е*. Во всякомъ случаѣ наставникъ долженъ и здѣсь повторить тѣ же объясненія, какія онъ давалъ при разборѣ слога *Бо*.

— Остановитесь. Какіе звуки слышатся здѣсь?

— Тоже два: одинъ *ж*, другой *е*.

Тутъ наставникъ объяснить учащимся, что грамота въ томъ именно и состоитъ, что каждый человѣческій звукъ придумали обозначать знаками, называемыми буквами, и что если изучить всѣ знаки, т.е. всѣ буквы, то можно этими буквами написать, напечатать все, что только человекъ думаетъ и желаетъ, а другой по этимъ буквамъ можетъ прочесть, что написано или напечатано. Поэтому, — закончить наставникъ, — обученіе грамотѣ заключается прежде всего и

главнымъ образомъ въ томъ, чтобы запомнить начертаніе каждой буквы и какъ она произносится.

— Сколько всего звуковъ въ словѣ „Боже“?

— Четыре: *Б—о—ж—е*.

— А сколько буквъ?

— Тоже четыре: *Б—о—ж—е*.

— Стало-быть, азбука, — повторить наставникъ, — въ томъ и заключается, что для каждого человѣческаго звука придумана своя буква, и, глядя на то, какая буква начертана, такъ ее надо и произносить. Здѣсь первая буква — *Б*, а вторая — *о*, вмѣстѣ ихъ надо читать „*Бо*“. Далѣе — буква *ж*, вслѣдъ за ней *е*. Слѣдовательно, это слово надо произносить „*Боже*“.

— Если, — закончить наставникъ, — мы изучимъ всѣ буквы и будемъ знать, какъ изображается каждая буква, то тогда мы будемъ знать грамоту и будемъ умѣть прочитать все, что пишется и печатается.

Далѣе дѣти читаютъ слово „помоги“,

— Какой здѣсь первый звукъ?

— Первый — *п*, второй — *о*, третій — *м*, четвертый — *о*, пятый — *г* и шестой — *и*.

Наставникъ скажетъ, что слѣдуетъ читать и выговаривать все вмѣстѣ „*п—о—м—о—г—и*“.

Затѣмъ онъ спроситъ:

— А нѣтъ ли въ словахъ „Боже помоги“ повторяющихся буквъ?

Если не всѣ начинающіе учиться, то, быть-можетъ, нѣкоторые подмѣтятъ повторяющуюся букву *о*.

Если бы учащіеся и не подмѣтили, то имъ можно указать на букву *о*, которая въ словахъ „Боже помоги“ стоитъ три раза.

Далѣе, тѣмъ же порядкомъ, прочитываются и разлагаются на отдѣльные звуки слова: „Господи помилуй“.

Наставникъ долженъ требовать, чтобы дѣти читали протяжно, нараспѣвъ, такъ, чтобы каждый отдѣльный звукъ былъ явственно слышенъ въ устахъ учащихся.

— Въ словѣ „Г—о—с—п—о—д—и“, — скажетъ настав-

никъ,—слышится первый звукъ Г и первая буква называется этимъ звукомъ. Второй звукъ уже знакомъ и изображается буквою о.

Затѣмъ наставникъ спроситъ дѣтей, какія буквы повторялись во второй строкѣ, въ словахъ „Господи помилуй“. Съ помощью его дѣти скажутъ, что повторялись буквы о, н, и, и сосчитаютъ, сколько разъ каждая буква повторялась.

А затѣмъ наставникъ разберетъ съ дѣтьми и остальные буквы: д, л, у, й, м, г.

Такимъ образомъ, въ нѣсколько приѣмовъ дѣти научатся на двухъ строкахъ распознавать буквы о, б, а, можетъ-быть, и другія (ж, н, м, г, д, л, у, й).

Если они не твердо будутъ знать эти буквы на первыхъ порахъ—не бѣда: изучая слѣдующія молитвы, дѣти повторять пройденныя буквы и научатся новымъ.

А теперь учитель предложитъ дѣтямъ взять букварь съ собой домой для того, чтобы они внѣ школы присмотрѣлись къ этимъ строкамъ и къ начертанію каждой буквы.

Главное, слѣдуетъ требовать, чтобы учащіяся *сосчитывали*, сколько разъ повторялась одна и та же буква и указывали бы отдѣльно каждую.

Каждому ребенку желательно не отставать отъ другихъ и соревнованіе это будетъ побуждать дѣтей посвящать свой досугъ на то, чтобы сосчитывать, сколько разъ повторилась буква въ данномъ словѣ, и умѣть различать отдѣльныя буквы по начертанію и по названію.

УІІ.

Для слѣдующихъ уроковъ можно взять молитву Господню, которую изучаютъ многія дѣти въ первые дни своей жизни и которую долженъ выучить въ школѣ на память всякій ребенокъ.

Приступая къ этимъ урокамъ, наставникъ долженъ имѣть въ виду, что если не все, то большинство дѣтей еще до школы уже выучились и знаютъ на память молитву „Отче нашъ“.

Вотъ этимъ-то знаніемъ дѣтей и надо воспользоваться. Надо имъ сказать:

Дѣти, васъ уже учили дома, и въ церкви вы слышали молитву „Отче нашъ“. Вотъ эта молитва „Отче нашъ“ напечатана въ книжкѣ (стр. 4), и вы можете ее прочесть и пропѣть.

Учитель самъ прочтетъ „Отче нашъ“, и если кто не твердо знаетъ или знаетъ неправильно, то тутъ же каждый и увидитъ свою ошибку.

Учитель можетъ спросить, кто изъ дѣтей знаетъ на память „Отче нашъ“, пусть скажетъ.

Вѣроятно, да и навѣрно, въ школѣ найдутся дѣти, которыя уже знаютъ ее, — стоитъ только сказать, чтобы они не стѣснялись и сказали бы „Отче нашъ“.

Не слѣдуетъ настаивать, чтобы дѣти обязательно докончили въ одинъ урокъ изученіе „Отче нашъ“, если кто еще не знаетъ.

Учитель, пользуясь случаемъ, что слово „Отче“ начинается съ буквы о, предложить дѣтямъ повтореніе — сосчитать, сколько разъ эта буква попадаетъ во всей молитвѣ.

Наставникъ не долженъ думать, что молитвы впереди азбуки напечатаны съ тою цѣлью, чтобы дѣти обязательно тотчасъ, на первыхъ же порахъ, выучили всѣ эти молитвы на память. Можетъ-быть, дѣти ихъ уже знаютъ, а которыя изъ дѣтей не знаютъ, они могутъ выучить въ продолженіе учебнаго года.

Цѣль этихъ молитвъ заключается въ томъ, чтобы дѣти, какъ уже сказано выше относительно словъ „Боже помози, Господи помилуй“, сосчитывали бы буквы одну за другой, именно на молитвахъ, знакомыхъ имъ.

Если не всѣ дѣти, то многія выучили ихъ на память еще дома и слышали въ церкви, а, можетъ-быть, и подпѣвали въ ней, а тѣ, кто ихъ не знаетъ еще, должны выучить на память въ школѣ.

IV

Дѣти могутъ даже читать молитвы не потому, что умѣютъ читать, а потому, что знаютъ ихъ на память, и, читая, будутъ знакомиться съ буквами и со складами.

Затѣмъ наставникъ можетъ сказать:

— Дѣти, сосчитайте вы еще слѣдующую букву Т.

Учитель можетъ добавить дѣтямъ:

— Дѣти, вы умѣете искать въ лѣсу грибы или выскивать ягодки. Вотъ, посмотрите, вотъ эта буква Т точно грибокъ со шляпкой. Вотъ и выскивайте, сколько здѣсь такихъ грибовъ, или такихъ буквъ—Т.

Надо предоставить дѣтямъ время, чтобы они высматривали букву Т и сосчитали, сколько разъ она попадается въ „Отче нашъ“.

При этомъ одни насчитываютъ болѣе, другія—менѣе.

Но во всякомъ случаѣ, выскивая букву Т, дѣти въ то же время видятъ передъ глазами и еще другія напечатанныя буквы. О нихъ будетъ рѣчь впереди. Итакъ, вглядываясь въ буквы, дѣти одновременно учатся незамѣтно различать одну букву отъ другой.

Въ то же время они приобрѣтаютъ умѣнье вести счетъ: 1, 2, 3 и т. д. до 10 и болѣе, смотря по тому, сколько разъ какая буква попадается въ молитвѣ.

Когда дѣти одолѣютъ букву Т, что они сдѣлаютъ, можетъ-быть, въ теченіе часа, цѣлаго дня или двухъ дней, тогда имъ можно дать задачу сосчитать слѣдующую букву—ч—и дать опять же время на то, чтобы они высмотрѣли эту букву среди другихъ и сосчитали бы ее.

Затѣмъ, когда это будетъ исполнено, тогда на третій или четвертый день, смотря по успѣхамъ дѣтей, наставникъ дастъ имъ сосчитать слѣдующую букву—е.

Главная задача здѣсь будетъ въ томъ, чтобы дѣти приглядѣлись къ буквамъ, хоть къ первымъ тремъ-четыремъ, и, сосчитывая ихъ, выучились бы отличать ихъ одну отъ другой.

IX.

Дѣти, начинающія учиться грамотѣ, какъ мы уже говорили, сосчитывая однѣ и тѣ же буквы, приглядываются къ начертанію ихъ и отыскиваютъ среди нихъ одинаковыя. Сначала, само собой разумѣется, передъ ними мелькаютъ начертанія разныхъ буквъ. Но скоро, мало-помалу, они начинаютъ различать, распознавать, запоминать сначала одну букву, напр., о, потомъ другую, за нею третью, четвертую и т. д., и, такимъ

образомъ, изучая или повторяя, если они знали раньше, молитву Господню, дѣти удерживаютъ въ памяти начертаніе буквъ. Знаніе это дается имъ, такъ сказать, между дѣломъ. Въ то же время дѣти не будутъ замѣчать того, что трудятся, потому что въ ихъ трудѣ будетъ задача осмысленная—считать и знать начертаніе буквъ.

Тутъ же можно обратить вниманіе дѣтей на существованіе буквъ заглавныхъ и строчныхъ. Такъ буквы: *Б*—въ словѣ „Боже“, *Г*—въ словѣ „Господи“ и *О* въ словѣ „Отче“ называются заглавными, а остальные—строчными.

X.

Высокой пользой и великимъ облегченіемъ при изученіи азбуки и грамоты послужить учителю сосчитываніе буквъ при объясненіи складовъ и связи словъ на такихъ словахъ, которыя дѣти знаютъ на память.

Наставникъ можетъ сказать:

— Дѣти, вы вотъ называете мать свою „мама“, „матушка“. Вотъ я напишу вамъ слово „мама“.

И наставникъ нарисуетъ на доскѣ печатными буквами слово „мама“.

— Вотъ, дѣти, смотрите, здѣсь я написалъ на доскѣ „мама“. Эта буква значитъ *м*, а эта—*а*, а эта—опять буква *м*, а эта—опять *а*. Вмѣстѣ эти буквы выговариваются „мама“. Вотъ какъ это просто. Слова составляются посредствомъ разныхъ буквъ. И вы можете изъ буквъ составить всякое слово.

Наставникъ можетъ еще спросить:

— Дѣти, не знаете ли вы какой-нибудь пѣсни, кто знаетъ?

Конечно, дѣти даже въ семилѣтнемъ возрастѣ уже что-нибудь да лепетали на своемъ дѣтскомъ языкѣ: либо стихи либо пѣсенку, либо прибаутки.

Вотъ кто-нибудь изъ дѣтей и запоетъ, напр., „жилъ былъ у бабушки сѣренькій козликъ“.

Учитель скажетъ:

— Дѣти, я вамъ напишу слово „бабушка“.

И наставникъ напишетъ на доскѣ слово „бабушка“ и скажетъ:

— Вотъ эта буква *б*, а эта—*а*, а тутъ опять *б*, а тутъ *у*,

а потомъ *ш. ж.* а тутъ опять *а.* А вмѣстѣ какъ будетъ? Вотъ и будетъ „ба—буш—ка“.

Дѣти и поймутъ, какъ изъ буквъ складываются слова, они будутъ читать на доскѣ не потому, что умѣютъ читать, а потому, что имъ сказано, что здѣсь написано „бабушка“.

Точно такъ же въ букварѣ они могутъ читать „Отче нашъ“ и другія молитвы не потому, что они умѣютъ читать, а, повторимъ, потому, что они знаютъ на память то, что въ книжкѣ напечатано, именно — „Отче нашъ“. И дѣти скажутъ, что въ словѣ „Отче“ должны быть буквы *о, т, ч, е,* потому что слово выговаривается „отче“.

XI.

Вотъ эта-то мысль—объяснить дѣтямъ буквы, склады и составъ словъ на молитвахъ и на примѣрахъ, имъ понятныхъ, и вложена въ основаніе настоящаго новаго метода преподаванія грамоты.

Если кто, сочувствуя этому новому методу, захочетъ испробовать его на дѣлѣ, пусть раздѣлитъ учениковъ такъ, что одинъ разъ станетъ обучать путемъ счета буквъ при чтеніи молитвъ, извѣстныхъ дѣтямъ, а другой разъ дѣтей станутъ учить прежнимъ способомъ, заставляя ихъ всматриваться въ рисунокъ буквъ и заучивать слоги *ба, ва, га* и т. д. Тогда окажется, что въ двѣ-три недѣли, много въ мѣсяцъ, первыя дѣти, учащіяся грамотѣ по первому методу на счетъ буквъ въ молитвахъ, извѣстныхъ имъ на память, будутъ далеко впереди сравнительно съ тѣми, которыя будутъ пробавляться на складахъ.

XII.

Есть еще другое основаніе, почему дѣтямъ слѣдуетъ начинать ученіе именно съ молитвъ, а не съ чего-либо другого. Первая мысль, заброшенная дѣтямъ, никогда не забывается во всю жизнь, а мы знаемъ, насколько важна въ жизни молитва. Къ молитвѣ прибѣгали въ самой глубокой древности за много тысячъ лѣтъ до Моисея и до Р. Х. въ Египтѣ, въ Ассиріи, въ Вавилоніи.

И нынѣ тѣ люди преуспѣваютъ въ дѣлахъ, которые начинаютъ ихъ съ молитвы.

Какъ фундаментъ при постройкахъ закладывается прочно изъ самыхъ твердыхъ породъ, такъ и здѣсь закладывается начало ученія прочно молитвою. Слѣдуетъ взять для первыхъ же часовъ занятій этотъ прочный вкладъ въ жизни всѣхъ народовъ — молитву, къ которой люди должны прибѣгать въ каждую трудную и благодарную минуту въ жизни.

XIII.

Съ самой первой минуты, какъ наставникъ приступитъ къ обученію дѣтей грамотѣ, онъ все время долженъ неусыпно слѣдить за тѣмъ, чтобы дѣти не скучали за урокомъ, чтобы они относились къ нему съ интересомъ. Только при такихъ условіяхъ возможенъ успѣхъ. Скучать же дѣти не будутъ, если наставникъ сумѣетъ вызвать въ нихъ самодѣятельность и охоту къ ученію. Трудъ долженъ быть посиленъ для дѣтей, успѣхъ ихъ будетъ радовать и поощрять къ дальнѣйшему занятію.

Не радость ли это для дѣтей, что они научились распознавать буквы и могутъ прочесть все, что напечатано у нихъ въ букварѣ, а напечаны тамъ избранныя произведенія нашихъ лучшихъ писателей. Дѣти и прочтутъ ихъ съ удовольствіемъ, и расскажутъ учителю ихъ содержаніе, а учитель воспользуется случаемъ и расскажетъ имъ много-много интереснаго по поводу прочитаннаго ими. Потомъ дѣти могутъ и выучить то или другое стихотвореніе на память.

Такъ, шагъ за шагомъ, они прочтутъ весь букварь и перейдутъ къ чтенію другихъ хрестоматій и книгъ.

XIV.

По этой азбукѣ наставнику есть возможность примѣнить и испытать два противоположные способа обученія грамотѣ. Онъ можетъ начать съ азбуки и кончить чтеніемъ молитвъ, и, наоборотъ, онъ можетъ начать прямо съ чтенія молитвъ и кончить азбукою. Разница скоро обнаружится. Въ то время, когда при первомъ способѣ дѣти будутъ еще тупо смотрѣть въ азбуку и ломать голову надъ усвоеніемъ и запоминаніемъ начертанія каждой буквы, при послѣднемъ они станутъ чи-

тать уже молитвы, распознавать буквы одну отъ другой, считывая ихъ.

Нѣтъ никакой надобности настаивать на томъ, чтобы учащiеся на первомъ же или на второмъ урокъ непременно запомнили всѣ буквы. Если ученикъ, на первыхъ порахъ, читая по печатному то, что онъ отлично знаетъ на память, отыщетъ среди буквъ одну, двѣ или нѣсколко повторяющихся, то этимъ можно уже быть довольнымъ. Въ слѣдующій разъ онъ, несомнѣнно, въ тѣхъ же молитвахъ отыщетъ еще нѣсколько одинакихъ буквъ, а тамъ, урокъ за урокомъ, день за днемъ, приобрѣтетъ привычку распознавать каждую букву особо. Когда учащiйся грамотѣ пойметъ, чего отъ него требуютъ, т.-е. чтобы онъ подмѣтилъ начертанiе каждой буквы, показалъ бы и назвалъ ихъ, тогда онъ самъ, читая молитвы, будетъ внимательно присматриваться къ буквамъ и запоминать ихъ.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

XV.

Не слѣдуетъ долго останавливаться на одномъ предметѣ. Если учащiйся изучилъ, напр., молитвы, но въ то же время не усвоилъ себѣ многихъ буквъ и не можетъ ихъ быстро найти и указать, то лучше перейти къ слѣдующему уроку и впоследствии, если бы понадобилось, повторить прежнiй. Нельзя забывать, что изученiе буквъ и запоминанiе начертанiя каждой составляютъ трудъ весьма немаловажный. Это приобрѣтается неграмотными мало-помалу, не въ два дня, и на это потребуется у одного меньше, а у другого, малоспособнаго, больше времени. Надо наставнику стараться не требовать отъ неграмотнаго того, что онъ не можетъ сдѣлать, и избѣгать и остерегаться, какъ бы повторенiе не вызвало у учащагося скуки, не надоѣло бы ему. Если чаще перемѣнять работу, то учащемуся становится какъ-то веселѣе и легче, онъ охотнѣе принимается за дѣло, разъ онъ только видитъ, что старую работу кончилъ. Новая является для него новизною и пробуждаетъ въ немъ интересъ, даетъ въ своемъ родѣ развлеченiе. Лучше отъ времени до времени возвращаться къ старому труду, повторять два, а если потребуется, то и три раза, нежели задерживать изъ-за нѣсколькихъ буквъ учащагося на одномъ и томъ же и рисковать, что учащемуся мо-

жетъ это надоѣсть, что въ немъ можетъ явиться упадокъ духа, энергіи, отчаяніе въ томъ, что онъ не въ силахъ преодолѣть начатаго. Лучше пусть онъ сознаетъ свой успѣхъ, хотя на первый разъ весьма незначительный; лучше пробуждать въ немъ энергію и охоту къ труду. Охота же и энергія приходятъ къ ребенку всегда, когда онъ видитъ свои успѣхи, пользу, сознаетъ, что приобрѣтаетъ знаніе, что ему разъясняется начертаніе буквъ, что онъ начинаетъ разбирать печатное, а потомъ и писанное. Если учащійся, явившись къ наставнику, сдать урокъ и получить похвалу за то, что онъ успѣлъ сдѣлать, то онъ употребитъ свой досугъ внѣ школы на то, чтобы заслужить такую же похвалу еще разъ, и это будетъ самымъ живымъ стимуломъ учащемуся при изученіи грамоты.

XV

Не радость ли это для дѣтей, что они научились распо-

не спрѣдуетъ оладъ — ~~оладъ~~ оладъ
Если учащійся знаетъ, что онъ получилъ похвалу за то, что онъ успѣлъ сдѣлать, то онъ употребитъ свой досугъ внѣ школы на то, чтобы заслужить такую же похвалу еще разъ, и это будетъ самымъ живымъ стимуломъ учащемуся при изученіи грамоты.

Ю. В. Езерскій.

НАРОДНАЯ

РУССКАЯ

III.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

ДЛЯ УЧАЩИХСЯ.

Книжка для учащихся.

1914.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Невскій пр., № 43.



МОСКВА, Больш. Тургевск., № 16.

жесть это надобность, что въ немъ можетъ явиться упадокъ духа, энергии, отчаяніе въ томъ, что онъ не въ силахъ преодолѣть начатаго. Лучше пусть онъ сознаетъ свой успѣхъ, хотя на первый разъ весьма незначительный; лучше пробуждать въ немъ энергию и охоту къ труду. Охота же и энергія приходятъ къ ребенку всегда, когда онъ видитъ свои успѣхи, пользу, сознаетъ, что приобретаетъ знаніе, что ему разъясняется начертаніе буквъ, что онъ начинаетъ разбирать печатное, а потомъ и писанное. Если учащійся, явившійся къ наставнику, съдѣлаетъ урокъ и получитъ похвалу за то, что онъ успѣлъ сдѣлать, то онъ употребитъ свой досугъ внѣ школы на то, чтобы заслужить такую же похвалу еще разъ, и это будетъ самымъ живымъ стимуломъ учащемуся при изученіи грамоты.

III

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ДЛЯ УЧАЩИХСЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Ю. В. Езерскій.

НАРОДНАЯ

РУССКАЯ

АЗБУКА

изъ 24 буквъ, какъ и въ латинск., взамянь 36.

Книжка для учащихся.

1914.

Книжка для учащихся.

СОДЕРЖАНИЕ.

	Стр.
Цифры и числа	3
Урокъ 1-й. Боже помоги, Господи помилуй	3
„ 2-й. Молитва Отче нашъ	4
Молитва за Царя	4
Молитвы утреннія и др.	5
Азбука гражданская	8
Азбуки—новая народная и гражданская.	9
Слова на каждую букву народной азбуки.	11
Для упражненія въ чтеніи.	
Жуковский: Птичка. Котикъ и Козликъ.	17
„ Мальчикъ съ пальчикъ	18
Майковъ: Ласточка примчалась	18
„ Старушка.	24
Пушкинъ: Птичка	18
„ Конь	21
„ Пѣсня дѣвухекъ	23
„ Зима	26
„ Буря	27
„ Въ рѣкѣ бѣжитъ гремучій валь.	27
„ Примѣты	28
„ Памятникъ	30
Кольцовъ: Пѣсня	19
„ Удалецъ	25
Батюшковъ: Надежда	19
Лермонтовъ: Молитва	19
„ Гей вы, ребята удалые.	21
„ Казачья колыбельная пѣсня	25
Никитинъ: Молитва дитяти	20
„ Изъ поэмы „Кулакъ“	20
„ Я помню счастливые годы.	23
Некрасовъ: Славься, народу давшій свободу.	20
„ Тишина.	25
„ Дядюшка Яковъ.	29
Лыковъ: Пловець	22
„ Гора	22
„ Къ нянѣ А. С. Пушкина.	24
Веневитиновъ: Утѣшеніе	22
„ Къ друзьямъ	26
Баратынскій: Гдѣ сладкій шопоть.	28
Шевченко: Тополь.	29
Крыловъ: изъ басни „Чижъ и Голубь“	29
Чупровъ А. Советъ	30

ОБЩЕНАРОДНАЯ АЗБУКА.

ЦИФРЫ и ЧИСЛА.

1		2		3		4		5	
6		7		8		9		10	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000

УРОКЪ ПЕРВЫЙ.

Б-о-ж-е п-о-м-о-г-и.
Г-о-с-п-о-д-и п-о-м-и-л-у-й

Б-о-ј-е п-о-м-о-г-и.
Г-о-с-п-о-д-и п-о-м-и-л-у-й.

Сосчитать букву: о.

Soschitat' букву о.

УРОКИ ВТОРОЙ и ПОСЛѢДУЮЩЕ.

Молитва Господня.

Molitva Gospodna.

Отче нашъ, Иже еси на небесѣхъ! да святится имя Твое; да придетъ царствіе Твое; да будетъ воля Твоя, яко на небеси, и на земли; хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесъ; и остави намъ долги наша, якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ; и не введи насъ во искушеніе, но избави насъ отъ лукаваго.

Отче наш, Ije esi na nebesex! da svatitsa ima Tvoe; da priidet царstvie Tvoe; da budet vola Tvoa, ako na nebesi, i na zemli; xleb наш nasuschnii° dajd nam dnes, i ostavi nam dolgi наша, akoje i mi ostavlaem doljnikom нашим; i ne vvedi нас vo iskusenie, no izbavi нас ot lukavago.

Яко Твое есть царство, и сила, и слава во вѣки. Аминь.

Iako Tvoe est царstvo, i sila, i slava vo veki. Amin.

Сосчитать буквы:

Soschitat bukvi:

О, о, Т, т, ч, е.

О, о, Т, т, ч, е.

Молитва за Царя.

Molitva за Царя.

Спаси, Господи, люди Твоя и благослови достояніе Твое, победы Благовѣрному ИМПЕРАТОРУ нашему НИКОЛАЮ АЛЕКСАНДРОВИЧУ на сопротивныя даруя и Твое сохраняя Крестомъ Твоимъ жительство.

Spasi, Gospodi, ludi Tvoa i blagoslovi dostoanie Tvoe, pobe di Blagovernomu IMPERATORU нашему NIKOLAU ALEKSANDROVICU na soprotivnia darua i Tvoe soxranaa Krestom Tvoim jitelstvo.

Сосчитать буквы:
М, Ц, Г, И, Н, А, С, т, п, а, и.

Soschitat bukvi:
М, Ц, Г, И, Н, А, С, т, п, а, и.

Молитвы утреннія.

Во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. Аминь.

Господи Іисусе Христе, Сыне Божій, помилуй мя грѣшнаго.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу и нынѣ, и присно, и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Святый Боже, Святый Крѣпкій, Святый Безсмертный, помилуй насъ.

Сосчитать буквы:

В, С, с, ж, Д, з, А, л, р, Х, ъ,

Молитва Пресвятой Троицѣ.

Пресвятая Троице, помилуй насъ; Господи, очисти грѣхи наша; Владыко, прости беззаконія наша; Святый, посѣти и исцѣли немощи наша, имени Твоего ради.

Сосчитать буквы:

В, М, П, Т, Г, С, и, м, я, ц, щ.

Molitvi' utrenia'.

Vo ima Otca, i Sina, i Svatago Duxa Amin'.

Gospodi Iisuse Xriste, Sine Bojii', pomilui' mja grešnago.

Slava Otcu, i Sinu, i Svatomu Duxu i nune, i prisno i vo veki vekov. Amin'.

Svatii' Bože, Svatii' Krepkii' Svatii' Bezsmertnii', pomilui' nas. М д л р х ъ

Soschitat bukvi':

V, S, s, j, D, z, A, l, r, X, e.

Molitva Presvatoi' Troiце.

Presvataa Troiце, pomilui' nas; Gospodi, ocisti grexi naša; Vladiko, prosti bezzakonia naša; Svatii', poseiti i isceli nemoschi naša, imene Tvoego radi.

Soschitat bukvi':

V, M, P, T, G, S, i, m, a, c, ŝ.

Молитва Пресвятой Богородицѣ.

Богородице Дѣво, радуйся, благодатная Маріе, Господь съ Тобою: благословенна Ты въ женахъ, и благословенъ плодъ чрева Твоего, яко Спаса родила еси душъ нашихъ.

Сосчитать буквы:

Б, ц, Д, д, М, х, Г, ч.

Молитва Духу Святому.

Царю небесный, Утѣшителю, Душе истины, Иже вездѣ сый и вся исполняй, Сокровище благихъ и жизни Подателю, прииди и вселися въ ны, и очисти ны отъ всякія скверны, и спаси, Блаже, души наша.

Сосчитать буквы:

Ц, У, Д, И, п, р, и, л, у, й, п.

Molitva Presvatoi° Bogorodiце.

Bogorodiце De'vo, radui°sa; blagodatnaa Marie, Gospod' s Tobou: blagoslovenna Ti v jenax, i blagosloven plod chreva Tvoego, ako Spasa rodila esi duš našix.

Soschitatъ букви:

Б, ц, Д, д, М, х, Г, ч.

Molitva Duxu Svatomu.

Цару небesniï°, Utešitelу, Душе istini, Ije vezde sii° i vsa iшolnaa i°. Sokrovische blarix i jizni Podatelу, priidi i vselisa v ni, i oчisti ni ot vsa kia skverni, i spasi, Blaže, dušni naša.

Soschitatъ букви:

Ц, U, D, I, п, R, i, l, u, i°, п.

Молитва передъ уче- ніемъ.

Преблагій Господи! ни-
спосли намъ благодать Духа
Твоего Святаго, дарствующаго и
укрѣпляющаго ду-
шевныя наши силы, дабы,
внимая преподаваемому
намъ ученію, возрасли мы
Тебѣ, нашему Создателю, во
славу, родителямъ же на-
шимъ на утѣшеніе, Церкви
и Отечеству на пользу.

Сосчитать буквы:

П, Г, Ц, Д, д, з, к, л, м, н.

Molitva perez uceniem.

Preblagii Gospodi! nispos-
li nam blagodat Duxa Tvoego
Svatago, darstvuuščago i
ukreplajuščago duševnii a
naši sili; da bi, vnimaa pre-
podavaемому nam uceniiu,
vozasli mi Tebe našemu
Sozdatelu, vo slavu, rodite-
lam je našim na utešenie,
Цerkvi i Otečestvu na polzu.

Soschitat bukvi:

П, Г, Ц, D, d, z, k, l, м, N.

Молитва послѣ ученія.

Благодаримъ Тебѣ, Созда-
телю, яко сподобилъ еси
насъ благодати Твоея, во
еже внимати ученію. Благо-
слови нашихъ начальни-
ковъ, родителей и учителей,
ведущихъ насъ къ познанію
блага, и подаждь намъ силу
и крѣпость къ продолженію
ученія сего.

Сосчитать буквы:

Б, Т, С, с, в, ж, р, ч, г, х, ѣ, ю.

Molitva posle ucenia.

Blagodarii Tebe, Sozdate-
lu ako spodobil esi nas bla-
godati Tvoea, vo eje vnimati
uceniiu. Blagoslovi našix na-
čalnikov, roditelei i ucite-
lei, veduščix nas k poznaniiu
blaga, i podajd nam silu i
krepost k prodolženiiu uc-
nia sего.

Soschitat bukvi:

Б, Т, S, s, v, j, R, ч, г, х, е, u.

Молитва до обѣда.

Очи всѣхъ на Тя, Господи, уповають, и Ты даеши имъ пищу во благовременіи, отверзаеши Ты щедрую руку Твою и исполняеши всякое животное благоволеніе.

Молитва послѣ обѣда.

Благодарю Тя, Христе Боже мой, яко насытилъ еси мя земныхъ Твоихъ благъ, не лиши мя и небеснаго Твоего царствія.

Сосчитать буквы:

О, Т, Г, Х, о, а, у, Б, б, п,
и, м, л, џ, ы, њ, ь.

Molitva perez obedom.

Oči vse'x na Ta' Gospodi, upovau't, i Ti' daeši im' pisču voblagovremenii, otverzaeši Ti' sčedruu ruku Tvoju i ispolna'eši vsa'koe životnoe blagovolenie.

Molitva posle obēda.

Blagodarū Ta, Xriste Bože moi, ako nasitil ma esi zemni'x Tvoix' blag, ne liši ma i nebesnago Tvoego carstvia.

Sosčitat' bukvi:

О, Т, Г, Х, о, а, у, Б,
б, п, щ, џ, ы, њ, ь.

Азбука

гражданская

(36 буквъ).

Аа Бб Вв Гг Дд Ее

Жж Зз Ии Іі Кк Лл

Мм Нн Оо Пп Рр Сс

Тт Уу Фф Хх Цц Чч Шш

Щщ Ъъ Ыы Ьь Ъь

Ээ Юю Яя Ѳѳ Ѵу Йй.

Азбука Общенародная

(24 буквы) и 4 знака произношенія.

Аа Бб Вв Гг Дд Ее

Јј Зз Іі Кк Лл Мм

Нн Оо Пп Рр Сс Тт

Уу Фф Хх Цц Чч Шш.

Четыре знака препинанія:

- точка для мягкаго произношенія,
- двѣ точки для твердаго,
- краткій знакъ для повышеннаго,
- носовой для носового.

Эти знаки ставятся между буквами рядомъ съ тою буквою, къ которой относятся *сверху* строки для отличія отъ знаковъ препинанія, ставящихся *снизу* строкъ.

АЗБУКИ.

Народная (24 буквы).

Гражданская (36 буквъ).

1 *А а* **А а**,

1 **А а**,

2 *Б б* **Б б**,

2 **Б б**,

3 *В в* **В в**,

3 **В в**,

4 *Г г* **Г г**,

4 **Г г**,

5 *Д д* **Д д**,

5 **Д д**,

6 *Е е* **Е е**,

6 **Е е**,

7 *Ж ж* **Ж ж**,

7 **Ж ж**,

8 *З з* **З з**,

8 **З з**,

9 *И и* **И и**,

9 **И и**,

10 *Й й* **Й й**,

10 **Й й**,

11 *К к* **К к**,

11 **К к**,

12 *Л л* **Л л**,

12 **Л л**,

13 *М м* **М м**,

13 **М м**,

14 *Н н* **Н н**,

14 **Н н**,

15 *О о* **О о**,

15 **О о**,

16 *П п* **П п**,

16 **П п**,

17 *Р р* **Р р**,

17 **Р р**,

18 *С с* **С с**,

18 **С с**,

19 *Т т* **Т т**,

19 **Т т**,

20 *У у* **У у**,

20 **У у**,

21 *Ф ф* **Ф ф**,

21 **Ф ф**,

22 *Ц ц* **Ц ц**,

22 **Ц ц**,

23 *Ч ч* **Ч ч**,

23 **Ч ч**,

24 *Ш ш* **Ш ш**,

24 **Ш ш**,

25 *Х х* **Х х**,

25 **Х х**,

Буквы дальнѣйшія гражданской азбуки:

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

Ъ ъ, Э э, И и, Ы ы, Й й, Я я, Ю ю, Ъ ъ, Ъ ъ, V v, Щ щ, Ө ө.

Для народной азбуки приняты:

24 буквы — для основныхъ звуковъ, знаки рядомъ съ буквами для отбѣнокъ произношенія.

12 буквъ изъ 36-ти становятся лишними, именно: ъ, э, и, ы, й, я, ю, ъ, ь, в, щ, ѳ.

Буква е есть основной звукъ.

„ е' (съ точкою рядомъ съ нею) замѣняетъ ъ.

„ е' (съ двумя точками) — э.

„ і (съ точкою) основной звукъ замѣняетъ и.

„ і' (съ двумя точками) — ы.

„ і° (съ знакомъ °) — й.

„ а основной звукъ.

„ а' (съ одной точкой) замѣняетъ я.

„ и основной звукъ.

„ и' (съ точкой) замѣняетъ ю.

Буквы ь, в многими уже и теперь въ частной корреспонденціи не употребляются.

Буква ь замѣняется одною точкою рядомъ съ согласною буквою (mol').

Буква щ и теперь пишется сч (счетъ).

Букву ѳ употребляютъ произвольно: кто пишетъ — Федоръ, Фома, а кто — Ѳедоръ, Ѳома и т п.; слѣдовательно, исключеніемъ изъ азбуки букву ѳ, объединяется и облегчается правописаніе.

Исключеніемъ 12 приведенныхъ буквъ изъ народной азбуки разрѣшается поднятый вопросъ объ упрощеніи правописанія, ибо знаки рядомъ съ буквами или возлѣ показываютъ только мягкое или твердое произношеніе.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

А—у.
 А—н—н—а.
 А—дамъ.
 Ан—гель.

Е—л—и.
 Е—л—е—н—а.
 Е—ли—сей.
 Ел—ка.

И—з—б—а.
 И—р—и—н—а.
 И—горь.
 И—ва.

О—л—е—н—ь.
 О—л—я.
 О—сипъ.
 О—сень.



АЗБУКА

Новая Народная.

А—u.
 А—N—N—a.
 А—dam.
 AN—gel.

Е—l—i.
 Е—l—e—N—a.
 Е—li—sei°.
 El—ка.

И—z—б—a.
 И—R—i—N—a.
 И—gor.
 И—va.

О—l—e—N.
 О—l—a.
 О—sip.
 О—sen°.

Молитва до обѣда.

Очи всѣхъ на Тя, Господи, уповають, и Ты даеши имъ пищу во благовременіи, отверзаеши Ты щедрую руку Твою и исполняеши всякое животное благоволеніе.

Молитва послѣ обѣда.

Благодарю Тя, Христе Боже мой, яко насытилъ еси мя земныхъ Твоихъ благъ, не лиши мя и небеснаго Твоего царствія.

Сосчитать буквы:

О, Т, Г, Х, о, а, у, Б, б, п,
и, м, љ, щ, ы, ъ, ь.

Molitva perez obedom.

Oči vse'x na Ta' Gospodi, upovau't, i Ti' daeši im' pisču voblagovremenii, otverzaeši Ti' sčedruu ruku Tvoiu i ispolna'eši vsa'кое jivotnoe blagovolenie.

Molitva posle obeda.

Blagodarü Ta, Xriste Bože moi, ako nasitil ma' esi zemni'x Tvoix' blag, ne liši ma i nebesnago Tvoego carstvia.

Sosčitat' bukvi:

О, Т, Г, Х, о, а, и, Б,
н, м, љ, б, п, щ. П, Т, П

Азбука

гражданская

(36 буквъ).

Аа Бб Вв Гг Дд Ее
Жж Зз Ии Іі Кк Лл
Мм Нн Оо Пп Рр Сс
Тт Уу Фф Хх Цц Чч
Шш Щщ Ъъ Ыы Ьь Ъь
Ээ Юю Яя Ѳѳ Ѵу Йй.

Азбука Общенародная.

(24 буквы) и 4 знака произношенія.

Аа Бб Vv Гг Dd Ee
Jj Zz Іі Кк Ll Mm
Nn Oo Пп Rr Ss Tt
Uu Ff Xx Цц Чч Шш.

Четыре знака препинанія:

• точка для мягкаго произношенія,
: двѣ точки для твердаго,
° краткій знакъ для повышеннаго,
^ носовой для носового.

Эти знаки ставятся между буквами рядомъ съ тою буквою, къ которой относится *сверху* строки для отличія отъ знаковъ препинанія, ставящихся *снизу* строкъ.

АЗБУКИ.

Народная (24 буквы).

Гражданская (36 буквъ).

1 *А а* **А а**,

1 **А а**,

2 *Б б* **Б б**,

2 **Б б**,

3 *В в* **В в**,

3 **В в**,

4 *Г г* **Г г**,

4 **Г г**,

5 *Д д* **Д д**,

5 **Д д**,

6 *Е е* **Е е**,

6 **Е е**,

7 *Ж ж* **Ж ж**,

7 **Ж ж**,

8 *З з* **З з**,

8 **З з**,

9 *И и* **И и**,

9 **И и**,

10 *Й й* **Й й**,

10 **Й й**,

11 *К к* **К к**,

11 **К к**,

12 *Л л* **Л л**,

12 **Л л**,

13 *М м* **М м**,

13 **М м**,

14 *Н н* **Н н**,

14 **Н н**,

15 *О о* **О о**,

15 **О о**,

16 *П п* **П п**,

16 **П п**,

17 *Р р* **Р р**,

17 **Р р**,

18 *С с* **С с**,

18 **С с**,

19 *Т т* **Т т**,

19 **Т т**,

20 *У у* **У у**,

20 **У у**,

21 *Ф ф* **Ф ф**,

21 **Ф ф**,

22 *Ц ц* **Ц ц**,

22 **Ц ц**,

23 *Ч ч* **Ч ч**,

23 **Ч ч**,

24 *Ш ш* **Ш ш**,

24 **Ш ш**,

25 *Щ щ* **Щ щ**,

25 **Щ щ**,

26 *Ъ ъ* **Ъ ъ**,

26 **Ъ ъ**,

27 *Ы ы* **Ы ы**,

27 **Ы ы**,

28 *Ь ь* **Ь ь**,

28 **Ь ь**,

29 *Э э* **Э э**,

29 **Э э**,

30 *Ю ю* **Ю ю**,

30 **Ю ю**,

31 *Я я* **Я я**,

31 **Я я**,

32 *Ъ ъ* **Ъ ъ**,

32 **Ъ ъ**,

33 *Ь ь* **Ь ь**,

33 **Ь ь**,

34 *В в* **В в**,

34 **В в**,

35 *Щ щ* **Щ щ**,

35 **Щ щ**,

36 *Ө ө* **Ө ө**,

36 **Ө ө**,

Буквы дальнѣйшія гражданской азбуки:

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

Ъ ъ, Э э, И и, Ы ы, Й й, Я я, Ю ю, Ъ ъ, Ь ь, В в, Щ щ, Ө ө.

Для народной азбуки приняты:

24 буквы — для основныхъ звуковъ, знаки рядомъ съ буквами для оттънковъ произношенія.

12 буквъ изъ 36-ти становятся лишними, именно:

ѣ, э, и, ы, й, я, ю, ъ, ь, ѵ, щ, ѳ.

Буква е есть основной звукъ.

„ е̣ (съ точкою рядомъ съ нею) замѣняетъ ѣ.

„ е̣̣ (съ двумя точками) — э.

„ і (съ точкою) основной звукъ замѣняетъ и.

„ і̣ (съ двумя точками) — ы.

„ і̣̣ (съ знакомъ °) — й.

„ а основной звукъ.

„ а̣ (съ одной точкой) замѣняетъ я.

„ и основной звукъ.

„ и̣ (съ точкой) замѣняетъ ю.

Буквы ъ, ѵ многими уже и теперь въ частной корреспонденціи не употребляются.

Буква ь замѣняется одною точкою рядомъ съ согласною буквою (mol').

Буква щ и теперь пишется сч (счесть).

Букву ѳ употребляютъ произвольно: кто пишетъ — Федоръ, Фома, а кто — Ѳедоръ, Ѳома и т п.; слѣдовательно, исключеніемъ изъ азбуки букву ѳ, объединяется и облегчается правописаніе.

Исключеніемъ 12 приведенныхъ буквъ изъ народной азбуки разрѣшается поднятый вопросъ объ упрощеніи правописанія, ибо знаки рядомъ съ буквами или возлѣ показываютъ только мягкое или твердое произношеніе.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

А—у.

А—н—н—а.

А—дамь.

Ан—гель.

Е—л—и.

Е—л—е—н—а.

Е—ли—сей.

Ел—ка.

И—з—б—а.

И—р—и—н—а.

И—горь.

И—ва.

О—л—е—н—ь.

О—л—я.

О—сипь.

О—сень.



АЗБУКА

Новая Народная.

А—u.

А—N—N—a.

А—dam.

AN—rel.

Е—l—i.

Е—l—e—N—a.

Е—li—sei°.

El—ka.

И—z—б—a.

И—R—i—N—a.

И—gor.

И—va.

О—l—e—N.

О—l—a.

О—sin.

О—sen°.

Для народной азбуки приняты:
24 буквы — для основныхъ звуковъ,
знаки рядомъ съ буквами для отгьиковъ произно-
шенія.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

У—х—в—а—т—ъ.

У—р—а.

У—ха.

У—хо.

Б—ы—к—и.

Б—а—б—а.

Ба—буш—ка.

Бѣ—да.

П—а—у—к—ъ.

П—а—ш—а.

Па—велъ.

Па—ца.

Д—ѣ—т—и.

Д—я—д—я.

Д—ѣ—д—ъ.

Дѣ—душ—ка.

Ду—ня.



АЗБУКА

Новая Народная.

У—х—в—а—т.

У—р—а.

У—ха.

У—хо.

Б—і—к—и.

Б—а—б—а.

Ба—буш—ка.

Бе—да.

П—а—у—к.

П—а—ш—а.

Па—вел.

Па—ца.

Д—е—т—и.

Д—а—д—а.

Д—е—д.

Де—душ—ка.

Ду—ня.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

Т-о-п-о-р-ъ.

Т-а-н-я.

Тя-тя.

Те-тя.

Ж-е-л-ѣ-з-н-а-я
д-о-р-г-а.

Ж-е-л-ѣ-з-о.

Же-лу-ди.

Жа-ба.

Ш-а-й-к-а.

Ш-у-б-а.

Ши-ло.

Ша-лу-ны.

З-а-м-о-к-ъ.

З-и-н-а.

Зи-на-и-да.

Зи-ма.



АЗБУКА

Новая Наводная.

Т-о-п-о-р.

Т-а-н-а.

Та-та.

Те-та.

Ж-е-л-ѣ-з-н-а-а
д-о-р-о-г-а.

Ж-е-л-ѣ-з-о.

Жо-лу-ди.

Жа-ба.

Ш-а-й-к-а.

Ш-у-б-а.

Ши-ло.

Ша-лу-ни.

З-а-м-о-к.

З-и-н-а.

Зи-на-и-да.

Зи-ма.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

С-а-м-о-в-а-р-ъ.

С-а-ш-а.

Са-ни.

К-о-р-о-в-а.

К-о-л-я.

Ка-тя.

Л-и-п-а.

Л-и-з-а.

Лу-ка.

Левъ.

М-а-м-а.

М-а-н-я.

Ма-р-і-я.

Мар-ѳа.



АЗБУКА

Новая Наводная.

S-a-m-o-v-a-r.

S-a-sh-a.

Sa-ni.

K-o-r-o-v-a.

K-o-l-a.

Ka-ta.

L-i-p-a.

L-i-z-a.

Lu-ka.

Lev.

M-a-m-a.

M-a-n-a.

Ma-ri-a.

Mar-fa.

ДЛЯ УПРАЖНЕНІЯ ВЪ ЧТЕНІИ.

Птичка.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

Н-о-ж-н-и-ц-ы.

Н-а-д-я.

Н-а-д-е-ж-д-а.

Н-и-к-и-т-а.

Въ дальнемъ краю

Р-ы-б-ы.

Р-ѣ-п-а.

Ро-манъ.

Ро-ді-онъ.

Котикъ и Козликъ.

В-ѣ-с-ы.

В-а-с-я.

Ва-си-лій.

Вѣ-ра.

И лапochкой котикъ

Ф-и-л-и-н-ъ.

Ф-е-н-я.

Фо-наръ.

Фо-тій.



АЗБУКА

Новая Народная.

Н-о-ж-н-и-ц-ы.

Н-а-д-я.

Н-а-д-е-ж-д-а.

Н-и-к-и-т-а.

Въ дальнемъ краю

Р-ы-б-ы.

Р-ѣ-п-а.

Ро-манъ.

Ро-ді-онъ.

Котикъ и Козликъ.

В-ѣ-с-ы.

В-а-с-я.

Ва-си-лій.

Вѣ-ра.

И лапochкой котикъ

Ф-и-л-и-н-ъ.

Ф-е-н-я.

Фо-наръ.

Фо-тій.

РУССКАЯ ГРАМОТА.

АЗБУКА

Гражданская.

Ц-ѣ-п-ы.

Ц-е-р-к-о-в-ь.

Цвѣ-ты.

Це-ци-ля.

Ч-а-с-ы.

Ч-и-ж-ь.

Чай-ка.

Чи-тать.

Г-р-и-б-ы.

Г-р-и-ш-а.

Гри-го-рій.

Го-рохъ.

Хри-стосъ.

Х-а-т-а.

Ха-ри-тонъ.



АЗБУКА

Новая Наводная.

Ц-ѣ-п-и.

Ц-е-р-к-о-в.

Цве-ти.

Це-ци-ли-а.

Ч-а-с-и.

Ч-и-ж.

Чай-ка.

Чи-тать.

Г-р-и-б-и.

Г-р-и-ш-а.

Гри-го-рiи.

Го-рох.

Хри-стос.

Х-а-т-а.

Ха-ри-тонъ.

ДЛЯ УПРАЖНЕНІЯ ВЪ ЧТЕНІИ.

Птичка.

Птичка летаетъ,

Птичка играетъ,

Птичка поетъ;

Птичка летала,

Птичка играла,

Птички ужъ нѣтъ!

Гдѣ же ты, птичка?

Гдѣ ты, пѣвучка?

Въ дальнемъ краю

Гнѣздышко вѣшь ты;

Тамъ и поешь ты

Пѣсню свою.

Жуковский.

Котикъ и Козликъ.

Тамъ котикъ усатый

По садуку бродитъ,

А козликъ рогатый

За котикомъ ходитъ;

И лапочкой котикъ

Помадит свой ротикъ;

А козликъ—сѣдою

Трясетъ бородою.

Жуковский.

Птичка.

Птичка letaet,

Птичка igraet,

Птичка poet;

Птичка letala,

Птичка igrala,

Птички uŷ neť!

Gde je ti, ptička?

Gde ti, pevička?

V dal'nem krau

Gnezdiško veš ti;

Tam i poeš ti

Pe'snu svou.

Жуковский.

Kotik i Kozlik.

Tam kotik usatii

Po sadiku brodit,

A kozlik rogatii

Za kotikom xodit;

I lapochkoj kotik

Pomadit svoi rotik;

A kozlik—se'dou

Traiset borodou.

Жуковский.

Мальчикъ съ пальчикъ.

Жилъ маленькій мальчикъ;
 Былъ ростомъ онъ съ паль-
 чикъ,

Лицомъ былъ красавчикъ.
 Какъ искры, — глазенки,
 Какъ пухъ, — волосенки.

*Жуковский.***Ласточка примчалась.**

Ласточка примчалась
 Изъ-за синя моря,
 Съела и запела:
 Какъ, Февраль, ни злился,
 Какъ, ты, Мартъ, ни хмурь-
 ся.

Будь хоть снѣгъ, хоть дож-
 дикъ,

Все весною пахнетъ!

*Майковъ.***Птичка.**

Въ чужбинѣ свято наблю-
 даю

Родной обычай старины:
 На волю птичку выпускаю
 При свѣтломъ праздникѣ
 весны.

Я сталъ доступенъ утѣше-
 нью;

За что на Бога мнѣ роптать;
 Когда хоть одному творе-
 нью

Я могъ свободу даровать?

*Пушкинъ.***Malčik s palčik.**

Jil' malenkii' malčik;
 Bil' rostom on s palčik,

Liцом bi'l' krasavčik;
 Kak' iskri — glazenki,
 Kak' puх, — volosenki.

*Jukovskii'.***Lastochka primčalas.**

Lastochka primčalas
 Iz-za sinja mora,
 Sela i zapela:
 Kak', Fevral', ni zliса,
 Kak' ti', Mart', ni xmuṛsa.

Bud' хот' sneг, хот' doждикъ,

Vsë vesnou' пахнетъ!

*Maikov.***Птичка.**

V čužbine svato naubludau

Rodnoi' običai' starini:
 Na volu' ptičku vpuskau
 Pri svetlom' prazdnike vesni.

A' stal' dostupen utemeṇu;

Za čto na Boga mne ropat;
 Korda хот' odnomu tvoreṇu

A' mog' svobodu darovat?

Puškinn.

ПѢСНЯ.

Осѣдлаю коня,
 Коня быстрого.
 Я помчусь, полечу
 Легче сокола.

Кольцовъ.

Надежда.

Мой духъ! Довѣренность къ
 Творцу!
 Мужайся: будь въ терпѣннѣ
 камень,
 Не Онъ ли къ лучшему
 концу
 Меня провелъ сквозь браннѣ
 ный пламень?

Батюшковъ.

Молитва.

Въ минуту жизни трудную,
 Тѣснится - ль въ сердцѣ
 грусть,
 Одну молитву чудную
 Твержу я наизусть.
 Есть сила благодатная
 Въ созвучіи словъ живыхъ,
 И дышитъ непонятная
 Святая предель въ нихъ.
 Съ души, какъ бремя, ска-
 тится

Сомнѣнье далеко, —
 И вѣрится, и плачется.
 И такъ легко, легко...

Лермонтовъ

Песня.

Osedlau konai,
 Konai bistrago.
 A pomchus, polechu
 Legche sokola.

Кольцовъ.

Надежда.

Moi' dux! Dovere'nost' k
 Tvorcu!
 Mujai'sa: bud' v terpeni ka-
 men,
 Ne On li k' luchshemu koncu
 Mena provel' skvoz' branni'
 plamen'?

Батюшковъ.

Молитва.

V minutu jizni trudnuu,
 Te'snitsa - l' v serdce' grust',
 Odnu molitvu chidnuu
 Tverju a' naizust.
 Est sila blarodatnaa
 V sozvuci slov' jivix',
 I di'mit neponatnaa
 Svataa' prelest' v nix'.
 S dushi, kak' brema', skatitsa

Somne'ne daleko, —
 I veritsa, i plachetsa.
 I tak' legko, legko...

Лермонтовъ.

Молитва дитяти.

Молись, дитя: сомнѣнья
камень
Твоей груди не тяготить,
Твоей молитвы чистый пла-
мень
Святой любовію горить,
Молись, дитя: тебѣ вни-
маетъ
Творецъ безчисленныхъ мі-
ровъ
И капли слезъ твоихъ счи-
таетъ,
И отвѣчать тебѣ готовъ.

*Никитинъ***Изъ поэмы «Кулакъ».**

Великъ, кто взросъ среди
порока,
Невѣжества и нищеты,
И остается безъ упрека
Жрецомъ добра и правоты.

Никитинъ.

* * *

Славься, народу
Давшій свободу!
Доля народа,
Счастье его,
Свѣтъ и свобода
Прежде всего!
Славься, народу
Давшій свободу!

*Некрасовъ***Molitva ditati.**

Molis, dita: somnĕnâ kamen'
Tvoei° grudi ne tãgotit;
Tvoei° molitvi čistii° plamen'
Svatoi° ljuboviu gorit,
Molis, dita: tebe vnimaet
Tvorecъ bezčislenix mirov
I kapli slĕz tvoix sčitãet,
I otvečat tebe rotov.

*Nikitin.***Изъ поэмѣ „Кулакъ“.**

Velik, kto vzrosъ sredi po-
рока,
Nevejestva i nisčeti,
I ostaetsa bezъ upreka
Jrecomъ dobra i pravoti.

Nikitin.

* * *

Slav'sa, narodu
Davšii° svobodu!
Dola naroda,
Sčaste ero,
Svet i svoboda,
Prejde vsego!
Slav'sa narodu,
Davšii° svobodu!

Некрасовъ.

Конь.

—Что ты ржешь, мой конь
ретивый,
Что ты шею опустилъ,
Не потряхиваешь гривой,
Не грызешь своихъ удилъ?
Али я тебя не хожу?
Али ѣшь овса не вволю?
Али сбруя не красна?
Аль поводья не шелковы,
Не серебряны подковы,
Не злачены стремяна?

Пушкинъ.

* * *

Гей вы, ребята удалые,
Гусляры молодые,
Голоса заливные!
Красно начинали,—красно
и кончайте;
Каждому правдою и честью
воздайте;
Тароватому боярину—
слава!
И красавицъ - бояры-
нъ—слава!
И всему народу хри-
стианскому—слава!

Лермонтовъ.

Конь.

—Что t' rješ moi° kon' reti-
vii°,
Chto ti' ŝeu' opustil',
Ne potra'xivaesh' grivoi°,
Ne gri'zesh' svoix' udil'?
Ali a' teba' ne xolu?
Ali e'š ovsa ne vvolu?
Ali sbru'a' ne krasna?
Al' povod'a' ne ŝelkovi°;
Ne serebra'ni' podkovi°;
Ne zlačeni' stremena?

Пушкинъ.

* * *

Gei° vi' reba'ta udale,
Guslari' molodie,
Golosa zalivni'e!
Krasno načinali,—krasno i
končai te;
Kajdomu pravdou i čestu'
vozdai te.
Tarovatomu boarinu—
slava!
I krasavič'e - boari'ne—
slava!
I vsemu narodu xristian-
skomu—slava!

Lermontov.

Пловецъ.

Нелюдимо наше море,
 День и ночь шумитъ оно;
 Въ роковомъ его просторѣ
 Много бѣдъ погребено.
 Смѣло, братья! Вѣтромъ
 полный
 Парусъ свой направилъ я:
 Полетитъ на скользки
 волны
 Быстрокрылая ладья!

Языковъ.

Гора.

Взойду вонъ на эту без-
 лѣсную гору,
 Что выше окружныхъ, под-
 облачныхъ горъ:
 Душѣ тамъ отрадно и воль-
 но, а взору
 Оттуда — великій, чудес-
 ный просторъ.

Языковъ.

Утѣшеніе.

Блаженъ, кому судьба вло-
 жила
 Въ уста высокій даръ рѣчей,
 Кому она сердца людей
 Волшебной силой покорила.

Веневитиновъ.

Пловец.

Neludimo naše more,
 Den i noč šumit ono;
 V rokovom ego prostore
 Mnogo bed pogrebeno.
 Smelo, brata! Vetrom pol-
 niii
 Parus svoi napravil a:
 Poletit na skolzki volni
 Bistrokrii laa lada!

Azi'kov.

Г о р а .

Vzoi du von na etu bezleis-
 nuu goru,
 Chto višne okrujnih, podob-
 launih gor:
 Dume tam otradno i volno,
 a vzoru
 Ottuda — velikii, chudesnii
 prostor.

Azi'kov.

Утешеніе.

Blajen, кому sudba vlojila
 V usta vi'sokii dar re'ei,
 Кому она serdca lu'dei
 Volšebnoi siloi pokorila.

Veneviti'nov.

Пѣсня дѣвушекъ.

Дѣвицы-красавицы
 Душеньки-подруженьки,
 Разыграйтесь, дѣвицы,
 Разгуляйтесь, милыя!
 Затяните пѣсенку,
 Пѣсенку завѣтную;
 Заманите молодца
 Къ хороводу нашему.
 Какъ заманимъ молодца,
 Какъ завидимъ издали,
 Разбѣжимтесь, милыя,
 Закидаемъ вишеньемъ,
 Вишеньемъ, малиною,
 Красною смородиной.
 Не ходи подслушивать
 Пѣсенки завѣтныя,
 Не ходи подсматривать
 Игры наши дѣвичьи.

Пушкинъ.

Я помню счастливые годы...

Я помню счастливые годы,
 Когда безопасно и шутя,
 Безукоризненной свободой
 Я наслаждался, какъ дитя.

Никитинъ.

Pe'sna devušek.

De vići-krasavići
 Dušenki-podrujenki,
 Razigrat' tes, de vići
 Razigrat' tes, milia!
 Zatanite pe'senku,
 Pe'senku zave'tnuu;
 Zamanite molodca
 K' horovodu našemu.
 Kak zamanim molodca,
 Kak zavidim izdali,
 Razbejimsa, milia,
 Zakidaem višenem,
 Višenem malinou,
 Krasnou smorodinoi.
 Ne xodi podslušivat
 Pe'senki zave'tna,
 Ne xodi podsmatrivat
 Igrī nami deviči.

Пушкин.

А помню счастливые годы...

А помню счастливые годы;
 Когда безопасно и шутя,
 Безукоризненной свободой
 А наслаждался, какъ дитя.

Никитин.

Къ нянѣ А. С. Пушкина.

Свѣтъ - Родіоновна, забуду
ли тебя?

Въ тѣ дни, какъ, сельскую
свободу возлюбя,

Я покидалъ для ней и сла-
ву, и науки,

И нѣмцевъ и сей градъ
профессоровъ и скуки,

Ты, благодатная хозяйка
сѣни той,

Гдѣ Пушкинъ, не сраженъ
суровою судьбой,

Презрѣвъ людей молву,
ихъ ласки, ихъ измѣны,

Священнодѣйствовалъ при
алтарѣ Камены,

Всегда привѣтами сердеч-
ной доброты

Встрѣчала ты меня, мнѣ
здравствовала ты.

*Лысковъ.***Старушка.**

Всѣмъ довольна я старуш-
ка,—

Бога нечего гнѣвить!

Миръ въ семьѣ; есть дере-
вушка,—

Хоть мала, да можно жить!

*Майковъ.***K na'ne' A. S. Puškina.**

Svet-Rodionovna, zabudu li
teba?

V te dni, kak, sel'skuiu svo-
bodu vozlu'ba,

A' pokidal dla' nei' i slavu,
i nauki,

I ne'mcev, i sei' grad' pro-
fessorov i skuki,

Ti, blagodatnaa' hozai' ka
seni toi',

Gde Puškin, ne srajen su-
rovou' sud'boi',

Prezre'v lu'dei' molvu, ix
laski, ix izmeni,

Svašennodei' stvoval pri al-
tare' Kameni,

Vserda prive'tami serdečnoi'
dobroti'

Vstrečala ti' mena, mne
zdravstvovala ti'.

*Azi'kov.***Staruška.**

Vse'm dovol'na a' staruška,—

Boга нечего гнѣвить!

Mir v seme; est' derevush-
ka,—

Xot mala, da mojno жит!

Mai'kov.

Казачья колыбельная пѣсня.

Спи, младенецъ мой пре-
красный,

Баюшки-баю.

Тихо смотритъ мѣсяцъ яс-
ный

Въ колыбель твою.

Стану сказывать я сказки,

Пѣсенку спою;

Ты жь дремли, закрывши
глазки,

Баюшки-баю.

Лермонтовъ.

Тишина.

Все рожь кругомъ, какъ
степь живая,

Ни замковъ, ни морей, ни
горь...

Спасибо, сторона родная,
За твой врачующий про-

сторъ!

Некрасовъ.

Удалецъ.

Мнѣ ли молодцу,

Разудалому,

Зиму-зимскую

Жить за печкою?

Кольцовъ.

Kazach' Koli'bel'naa' pe'sna'.

Spi, mladeneцъ moi' prekras-
nii',

Bauški-bau.

Tixo smotrit' me'saцъ a'snii'

V koli'bel' tvou.

Stanu skazi'vat' a' skazki,

Pe'senku spou;

Ti j' dremli, zakri'vshi
glazki,

Bauški-bau.

Lermontov.

Tishina.

Vse roj' krugomъ, kakъ step'
jivaa',

Ni zamkovъ, ni morei', ni gor'...

Spassibo, storona rodnaa',

Za tvoi' vracuu'scii' pro-
stor!

Nekrasov.

Udaleцъ.

Mne' li molodcu,

Razudalomu,

Zimu-zimskuu'

Jit' za pečkou?

Kolcov.

Къ друзьямъ на новый годъ.

Друзья! насталь и новый
годъ!

Забудьте старыя печали,
И скорби дни, и дни заботъ,
И все, чѣмъ радость уби-
вали.

Но не забудьте ясныхъ
дней,

Забавъ, веселій легкокры-
лыхъ,

Златыхъ часовъ, для сердца
милыхъ,

И старыхъ искреннихъ
друзей.

Венежитиновъ.

Зима.

Опрятнѣй моднаго паркета,
Блится рѣчка, льдомъ

одѣта;
Мальчишекъ радостный на-
родъ

Коньками звучно рѣжетъ
ледъ;

На красныхъ лапкахъ гусь
тяжелый,

Задумавъ плыть по лону
водъ,

Ступаетъ бережно на ледъ,
Скользитъ и падаетъ.

Пушкинъ.

K družam na novii° god.

Druž'a! nastal i novii° god!

Zabudte staria° pečali,
I skorbi dñi, i dñi zaбот,
I vse, чѣмъ radost ubivali.

No ne zabudte a snix dnei°,

Zabaу, veselii° legkokriliх,
Zlatix časov, dla serdca

milix,
I starix iskrennix družei°.

Venevitinov.

Zima.

Opratnei° modnago parketa,
Blistaet rečka, ldom odeta;

Mal'čimeк radostnii° narod

Коньками звучно reжет led;

Na krasnix lapках gus ta-
jeliï°,

Zadumav plit po lonu vod,

Stupaet berejno na led,
Skolzit i padaet.

Пушкинъ.

Буря.

Буря мглою небо кроетъ,
 Вихри снѣжные крутя:
 То какъ звѣрь, она завоюетъ,
 То заплачетъ, какъ дитя,
 То по кровль обветшалои
 Вдругъ соломой зашумитъ,
 То, какъ путникъ запозда-

лый,
 Къ намъ въ окошко засту-
 чить.
Пушкинъ.

Въ рѣкѣ бѣжитъ гремучій
 валь;
 Въ горахъ безмолвіе ночное;
 Казакъ усталый задремалъ,
 Склонясь на копіе сталь-

ное.
 Не спи, казакъ: во тьмѣ
 ночной

Чеченецъ ходитъ за рѣкой.
 Казакъ плыветъ на челнокѣ,
 Влача по дну рѣчному сѣти;
 Казакъ, утонешь ты въ
 рѣкѣ,
 Какъ тонуть маленькія
 дѣти,

Купаясь жаркою порой:
 Чеченецъ ходитъ за рѣкой.
 На берегу завѣтныхъ водъ
 Цвѣтутъ богатія станицы;
 Веселый пляшетъ хороводъ.

Пушкинъ.

Б у р я .

Bura mglou nebo kroet,
 Vixri snejnie kruta
 To, kak zver' ona zavoet,
 To zaplačet, kak dita,
 To po krovl'e obvetshaloi
 Vdrug solomoi zashumit,
 To, kak putnik zapozdalii,
 K nam v okoshko zastuchit.

Пушкин.

V reke bejit' gremuchii val;
 V gorax bezmolvie nochnoe;
 Kazak ustalii' zadremal,
 Sklonais' na kopie stalnoe.

Ne spi, kazak: vo tme nochnoi

Чеченецъ ходитъ за рекой.
 Kazak plivet na челноке,
 Влача по дну рѣчному се ти,
 Kazak, utonesh ti v reke,
 Какъ тонутъ маленькія дѣти,

Купаясь жаркою порой:
 Чеченецъ ходитъ за рекой.
 На берегу завѣтныхъ водъ
 Цвѣтутъ богатія станицы;
 Beselii' plaшетъ хороводъ.

Пушкин.

Гдѣ сладкій шопоть.

Гдѣ сладкій шопоть

Густыхъ лѣсовъ?

Потоковъ ропоть,

Цвѣты луговъ?

Деревья голы;

Коверъ зимы

Покрываетъ холмы,

Луга и доли.

Подъ ледяной

Своей корою

Ручей нѣмѣть;

Все цѣпенѣть:

Лишь вѣтеръ злой,

Бушуя, воетъ

И небо кроетъ

Сѣдою мглой.

*Баратынскій.***Примѣты.**

Старайся наблюдать различныя примѣты.

Пастухъ и земледѣль въ младенческія лѣта,

Взглянувъ на небеса на западную тѣнь,

Умѣютъ ужь предречь и вѣтръ, и ясный день.

*Пушкинъ.***Gde' sladkii' šopot.**

Gde' sladkii' šopot

Gustix lesov?

Potokov ropot,

Cveti' lugov?

Dereva goli;

Kover zimī

Pokril' holmi,

Luga i doli.

Pod leda noi'

Svoei' koroī'

Rucei' neme et;

Vsë cepene et:

Līm veter' zloi',

Būšua, voet

I nebo kroet

Seidou mgloi'.

*Baratīnskii'.***Primetī.**

Starai'sa nabludat različnīa' primetī.

Pastux i zemledel' v mladenceskīa' leta,

Vzrlanuv na nebesa na zapadnuu' teń,

Ume'ut' u' predreč' i vetr, i aisnii' den.

Pushkin.

Тополь

По дубровѣ вѣтеръ вѣетъ,
По полю гуляетъ,
У дороги стройный тополь
Долу нагибаетъ.

Шевченко.

Дядюшка Яковъ.

У дядюшки у Якова
Сбоина макова
Больно лакома—
На грошъ два кома!

Дѣвкамъ утѣхи—

Рожки, орѣхи!

Эй, малолѣтки!

Пряники рѣдки,

Всякія штуки:

Окуни, щуки,

Киты, лошадки!

Посмотришь,—любы.

Раскусишь,—сладки,

Оближешь губы!..

Некрасовъ.

Изъ басни «Чижъ и Голубъ».

Чужой бѣдѣ

Не смѣйся, Голубокъ.

И. Крыловъ.

Тополь.

По dubrove veter veet,
По polu gulaet,
U dorogi stroi'ni' topol'
Dolu nagiбаet.

Шевченко.

Daduška Akov.

U daduški u Akova

Sboina makova

Bolno lakoma—

Na groš dva koma!

Devkam ute'xi—

Rojki, ore'xi!

Ei', malole'tki!

Praniki re'dki,

Vsaki'a štuki:

Okuni, šuki,

Kiti', lošadki!

Posmotriš,—lubi,

Raskusiš,—sladki,

Oblijem tibi!..

Nekrasov.

Iz basni «Čij i Golub».

Čujoi' be'de

Ne sme'i'sa, Golubok!

I. Kri'lov.

Памятникъ.

Я памятникъ воздвигъ се-
бѣ нерукотворный;
Къ нему не зарастетъ на-
родная тропа;
Вознесся выше онъ главою
непокорной
Наполеонова столпа.

Нѣтъ! весь я не умру:
душа въ завѣтной лирѣ
Мой прахъ переживетъ и
тлѣнья убѣжитъ,—
И славенъ буду я, доколь
въ подлунномъ мѣрѣ
Живъ будетъ хотъ одинъ
житъ.

Слухъ обо мнѣ пройдетъ
по всей Руси великой,
И назоветъ меня всякъ
сущій въ ней языкъ.

Пушкинъ.

Совѣтъ.

Коль хочешь жизнь про-
жить разумно и счаст-
ливо,
Старайся съ раннихъ лѣтъ
искать къ тому пути.
Въ богатствѣ, почестяхъ,
въ забавахъ суетливыхъ
Надежныхъ радостей, по-
вѣрь, нельзя найти.

Памятникъ.

A: pamatnikъ vozdvigъ sebe
nerukotvornii;
Kъ nemu ne zarastetъ narodnaa
tropa;
Voznessa viше onъ glavou
nepokornoj
Napoleonova stolpa.

Net! ves' a ne umru: душа
v zavetnoj lire
Moi' praxъ perejivetъ i tlena
ubejitъ,—
I slavenъ budu я, dokolъ v
podlunnomъ mire
Jivъ budetъ хотъ odinъ житъ.

Sluxъ обо mne' proi'detъ po
vsei' Rusi velikoi',
I nazovetъ mena vsakъ sущii
v nei' azikъ.

Пушкинъ.

Sovetъ.

Kolъ хочешь jiznъ projitъ ra-
zumno i sčastlivo,
Starai'sa sъ rannixъ le't iskatъ
къ tomu puti.
V boratsvе, počestaxъ, v za-
bavaxъ suetlivixъ
Nadejnixъ radostei', pove'rъ,
nelza' nai'ti.

Не нужно забывать: лишь
 тѣ залого счастья
 Способны вѣрное доволь-
 ство подарить,
 Которыхъ ни людей ка-
 призное участие,
 Ни злой судьбы игры не
 могутъ насъ лишить.
 Намъ къ счастью прочному
 открыты три дороги.
 Одна изъ нихъ: любить
 природы красоту,
 Цѣнить и солнца блескъ, и
 грозныхъ бурь тревоги,
 Спокойный видъ долинъ,
 горъ дальнихъ высоту.
 Кто съ юныхъ дней при-
 выкъ съ любовью и вни-
 маньемъ
 Въ былинкѣ и цвѣткѣ, во
 всемъ, что видитъ глазъ,
 Подмѣтитъ прелесть формъ
 и жизни трепетанье,
 Тотъ чистыхъ радостей
 всегда хранить запасъ.
 Другой есть путь къ то-
 му-жъ, то трудъ имѣть
 любимый.
 Въ искусствѣ, ремеслѣ, въ
 познаніи наукъ,—
 Вездѣ бодрящихъ силъ за-
 логъ неистощимый,
 Когда съ охотой мы имъ
 отдаемъ досугъ.

Не нужно забивat: лишъ тѣ
 залогомъ счастья
 Spособni vѣrnoe dovolstvo
 podarit',
 Kotorixъ ni ludei kapriznoe
 učast'e,
 Ni zloi sudbi igri ne mogutъ
 nas limitъ.
 Namъ къ sčastiju прочному ot-
 крыты три dorogi.
 Odnа izъ nixъ: lubitъ prirodі
 krasotu,
 Cenitъ i solnca bleskъ, i groz-
 nixъ burъ trevogi,
 Spokoi'ni' vidъ dolinъ, gorъ
 dalnixъ visotu.
 Kto sъ unixъ dneiъ privikъ sъ
 ljubovju i vniman'emъ
 Vъ bilinke i cvetke, vo vsemъ,
 što viditъ glazъ,
 Podmetitъ prelestъ formъ i žizni
 trepetan'e,
 Totъ čisti'xъ radostei vserda
 xranitъ zapasъ.
 Drugoi' estъ putъ къ tomu-žъ,
 to—trudъ imetъ ljubimii'.
 Vъ iskusstve, remesle, v po-
 znanii naukъ,—
 Vезде bodraščixъ silъ zalogъ
 neistosčimii',
 Korda sъ oxotoi' imъ mi otda-
 emъ dosurъ.

Кузнецъ иль камнетесъ
 Возьмутъ ли молотъ въ
 руки,
 Иль пахарь на зарѣ спѣ-
 шить съ своей сохой,
 Хотъ тяжекъ ихъ удѣлъ,
 Они не знаютъ скуки,
 Въ успѣхѣ дѣлъ простыхъ
 Ихъ счастье и покой.
 Умѣть любить людей и въ
 радости, и въ горѣ,
 Съ участвомъ дружескимъ
 невзгоды ихъ дѣлать,
 Въ привѣтѣ, въ дѣйствиахъ,
 иль въ братскомъ раз-
 говорѣ
 Умѣть всегда себя съ дру-
 гой душою слить,—
 Вотъ новый къ счастью
 ключъ: онъ тоже въ на-
 шей волѣ.
 Кто ключъ тотъ къ двумъ
 другимъ заботливо при-
 мкнетъ,
 Тотъ дней своихъ чреду
 при всякой жизни долѣ
 Спокойно, весело и съ
 пользой проведетъ.

А. Чупровъ.

Kuznec' il' kamnetes' voz mut
 li molot' v Ruki,
 Il' paxar' na zare' spe'nit' s
 svoei' soxoi',
 Xot' tajek' ix' udel', oni ne
 znaut' skuki,
 V uspe'xe' del' prosti'x' ix
 scaste' i pokoj'.
 Umet' lubit' ludei' i v ra-
 dosti, i v gore,
 S' učastem' drujeskim' nevzgo-
 di' ix' delit',
 V privete', v dei' stvia'x, il',
 v bratskom' razgovore
 Umet' vsегда seba s' drugoi'
 dumou' slit',—
 Vot' Novii' k' scastu' ključ:
 on' tože v' namei' vole'.
 Kto ključ' tot' k' dvum' drugim
 zaboťlivo primknet',
 Tot' dnei' svoix' čredu pri
 vsakoi' jizni dole
 Spokoi'no, veselo i s' pol-
 zoi' provedet'.

А. Чупровъ.

Замѣченныя опечатки.

Часть.	Страницы.	Строки.	Напечатано.	Слѣдуетъ читать.
I.	12	13 снизу	<i>r, n.</i>	<i>R, N.</i>
III.	9	5 „	<i>Тс</i>	<i>с с.</i>